

# TURAI HÍRLAP

XXI. évfolyam 6. szám



2012 JÚLIUS - AUGUSZTUS

## MEGÉRKEZTEK!



Körforgalomnál kihelyezett pavilon

Rákóczi úti pavilon



Park úti pavilon



### JÚNIUS 25-ÉN KERÜLT HELYÉRE A HÁROM BUSZMEGÁLLÓ



Fotó: Nagy Anett és Tóth Anita

### Helyreigazító közlemény

A Turai Hírlap XXI. évfolyam 2012 január - februári lapszámában megjelent "Itt valami bűzlik!" írásban valótlanul állítottuk, hogy Turán veszélyes hulladék lerakó működik.

A valóság ezzel szemben az, hogy a Me-Ferro Kft. Tura, Szent István út 53. szám alatti telephelyén nem veszélyes hulladékok gyűjtése, valamint nem veszélyes hulladék kezelésére és ártalmatlanítására irányuló, bejelentéshez kötött tevékenységet végez jogszerűen.

A pontatlanságért elnézést kérünk!

a szerkesztőség

**4** ELMŰ - Villanyoszlop javítási munkálatai

**10** a Hevesy György Általános Iskola hírei

**16** Turaiak a nagyvilágban - Tulipán és fapapucs

**6** "A szövetkezetek élhetőbb világot építenek!"

**12** Régi Házak - a Szépkorú Pecze házaspár

**20** Államalapító Szent István király ünnepére készülünk

**8** Mintaértékű nevelési programok a Többsincs Óvodában

**15** az Őszirózsa Nyugdíjas Otthon hírei

**22** Sport hírek - NBIII. és Gyerekfoci



# Tájékoztató a Képviselő-testület üléséről

## A Képviselő-testület 2012. június 27-én 16:00 órakor tartott munkaterv szerinti ülést.

83/2012.(VI. 27.) határozattal elfogadta a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról szóló jelentést.

84/2012.(VI. 27.) határozattal a Képviselő-testület az általa alapított és fenntartott Városi Könyvtár költségvetési szervét jogutódlással, a Bartók Béla Művelődési Ház költségvetési szervébe történő beolvadással 2012. június 30-i hatállyal megszüntette.

85/2012.(VI. 27.) határozatával a Bartók Béla Művelődési Ház Alapító Okiratát a beolvadásnak megfelelően módosította, az intézmény új elnevezése: Bartók Béla Művelődési Ház és Könyvtár.

86/2012.(VI. 27.) határozatával döntött a testület a települési könyvtári feladat átszervezésével, a Tura Városi Könyvtár jogutódlással történő megszüntetésével, Bartók Béla Művelődési Ház és Könyvtár költségvetési szervbe való beolvadásával kapcsolatos rendelkezésekről.

A testület a 22/2012.(VI.28.) rendeletével módosította az egyes helyi közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló 23/2000.(XII.19.) rendeletét, a módosítás szerint változik a hulladékszállítás díja 2012. július 1. napjától. A közszolgáltatási díj mértéke nettó: 15.590,57 Ft+ÁFA(27%)/év/ingatlan; bruttó 19.800Ft/év/ingatlan, 2012-re eső időarányos része. A díj kiszámításának alapjául szolgáló módszer az alábbi:

Fizetendő díj = egységnyi díjtétel x szolgáltatási mennyiség(alkalom) Egységnyi díjtétel: a 110 l-es gyűjtőedény egyszeri ürítési díja (bruttó: 190,38.-Ft)

Szolgáltatási mennyiség: a gyakoriság szerinti alkalom ( az év 52 hete, heti 2 db. 110 l-es hulladékgyűjtő edényt) bruttó 19.800 Ft/év/3 db 110 l-es gyűjtőedény = 19.800/52/heti 2 db. 110 l-es edényzet = 190,38 x 52 x 2

Az egységnyi díjtétel tartalmazza

1. a hulladék begyűjtést, elszállítást, ártalmatlanítást
2. a szelektív gyűjtést, válogatást, komposztálást
3. az utógondozásra is kiterjedő ártalmatlanítási költséget
4. a számlázási költséget

A külterületi lakó ingatlanok tulajdonosai bruttó: 19.800 Ft/ingatlan éves hulladékszállítási és ártalmatlanítási díjat kötelesek fizetni, ha az ingatlan egész évben lakott. Üdülőingatlanok, illetőleg időlegesen használt ingatlanok (a továbbiakban együtt: időlegesen használt ingatlan) esetében az év 2-3 negyedév használati szezont figyelembe véve, a fele díjat kell fizetni, azaz bruttó: 9.900 Ft/év/ingatlan. A megállapított díj a lakossági lomtalanítás és veszélyes hulladékgyűjtés díját nem tartalmazza.

87/2012.(VI. 27.) határozattal a Képviselő-testület a helyi közszolgáltatási feladat ellátására, azon belül a települési szilárd hulladékok begyűjtésére, elszállítására és ártalommentes elhelyezésére megújította a 2011. január 1-től érvényben lévő közszolgáltatási szerződését a Szelektív Hulladékhasznosító és

Környezetvédelmi Kft-vel és kijelölte a közszolgáltatás végzésére 10 évre, 2012. július 1-től, 2022. december 31-ig.

88/2012.(VI. 27.) határozattal Tura Város Önkormányzata az Aszódi Kistérség Önkormányzatainak Többcélú Társulása Szociális Szolgáltatástervezési Konceptióját elfogadta.

89/2012.(VI. 27.) határozatával a testület elfogadta 2012. II. félévi munkatervét.

90/2012.(VI. 27.) határozattal a Hevesy György Általános Iskola 2012. évi előirányzatát - használt főzőüst vásárlásához - 600 eFt+áfa azaz bruttó 762 eFt-tal megemelte. Az előirányzat növekedést a piac vásár szakfeladat többletbevétel terhére módosította.

A testület 91/2012.(VI. 27.) határozatával a megüresedett Hevesy György u. 1. szám alatti önkormányzati bérlakás bérlőjéül 2012. július 1.napjától Nagy-Tóthné Jurásek Ilona pedagógust jelölte ki, határozott időre, a Hevesy György Általános Iskolában fennálló pedagógusi közalkalmazotti jogviszonyának időtartamára, az önkormányzat hatályos lakbérrendelete szerinti lakbérfizetési kötelezettséggel.

A testület a 92/2012.(VI. 27.), 93/2012.(VI. 27.), 94/2012.(VI. 27.)határozataival a Szelektív Kft., a Kommunál Kft., a Galgamenti Víziközmű Kft. ügyvezetőinek beszámolóit elfogadta és köszönetét fejezte ki a Kft-k ügyvezető igazgatójának és dolgozóinak munkájukért.

95/2012.(VI. 27.) határozattal Tura Város Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta a DAKÖV Dabas és Környéke Vízügyi Kft.-vel kötendő víziközmű bérleti-üzemeltetési szerződést és felhatalmazta a Polgármestert annak aláírására.

96/2012.(VI. 27.) határozatával elfogadta a DAKÖV Dabas és Környéke Vízügyi Kft. (2370 Dabas, Széchenyi u. 3., cégjegyzékszám: 13-09-066171, adószáma: 10800870-2-13) módosított társasági szerződését és felhatalmazta a Polgármestert annak aláírására.

97/2012.(VI. 27.) határozattal a testület jóváhagyta, hogy a jövőben Tura település víziközműveinek üzemeltetését a DAKÖV Kft-n belül a Bagi Üzemigazgatóság lássa el. Egyetértett azzal, hogy a bagi üzemigazgatóság vezetője Ritecz György legyen, és javasolta a DAKÖV Kft. taggyűlésének, hogy a cég egyik ügyvezetőjévé is megválasszák.

98/2012.(VI. 27.) határozattal a testület tudomásul vette Szendrei Ferenc polgármesternek a napirendhez fűződő személyes érintettségre vonatkozó bejelentését, - miszerint a DAKÖV Kft. Bagi Üzemigazgatóság területén lévő települések (önkormányzati tulajdonosok) képviselőjét a DAKÖV Kft. Felügyelő Bizottságában ellássa – ezért a döntéshozatalból Szendrei Ferenc polgármestert kizárta.

99/2012.(VI. 27.) határozatában a Képviselő-testület egyetértett azzal, hogy a DAKÖV Kft. Bagi Üzemigazgatóság területén lévő települések /önkormányzati tulajdonosok/ képviselőjét a DAKÖV Kft. Felügyelő Bizottságában Szendrei Ferenc lássa el, és javasolja a DAKÖV Kft taggyűlésének , hogy Szendrei Ferenc polgármestert a Felügyelő Bizottság tagjává megválassza.



A Képviselő-testület a 100/2012.(VI. 27.) határozattal elfogadta DAKÖV Dabas és Környéke Vízügyi Kft. –vel kötendő szennyvíz közmű bérleti-üzemeltetési szerződést és felhatalmazta a polgármestert annak aláírására.

(A 95-100 számú döntésekkel kapcsolatban emlékeztetőül megjegyezzük, hogy a TH májusi számában már beszámoltunk arról, hogy a víziközmű szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvényben az önkormányzatokra előírt víziközmű ellátási kötelezettséget, egy nagyobb, Pest megyei területet lefedő, jogutódlással létrejövő víziközmű szolgáltató társasághoz való csatlakozással lehetséges teljesíteni. Ennek végrehajtására születtek a fenti döntések)

A 101/2012.(VI. 27.) határozattal a Képviselő-testület megállapította, hogy az önkormányzati és hivatali gépjárművek jogutódlással Tura Város Polgármesteri Hivatalától és Tura Nagyközségi Tanács VB-től Tura Város Önkormányzatának tulajdonába kerüljenek át.

102/2012.(VI. 27.) határozat Tura Város Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta a 4756 hrsz.-ú, 5692/1, 5692/2 hrsz.-ú ingatlanok beépítési kötelezettség ingatlannyilvántartási bejegyzésére Miszori László vevővel kötendő megállapodást. A Képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert a megállapodás aláírására.

103/2012.(VI. 27.) határozatával a testület a Tura, Park u. 36/b. (rég. cím: Régivásártér 15.) szám alatti önkormányzati bérlakásra vonatkozóan, Petrovics Sándorné bérlő kérelmét -, melyben kérte a bérlakás további használatának biztosítását - elutasította.

104/2012.(VI. 27.) határozattal döntött a testület arról, hogy Csillag Krisztián - a Gödöllői Rendőrkapitányság Aszódi Rendőrőrsének járőre – részére a Tura, Park u. 39. szám alatti önkormányzati bérlakást 2012. július 1-től – a Gödöllői Rendőrkapitányság Aszódi Rendőrőrsénél fennálló hivatásos szolgálati viszonya tartamára - térítésmentesen, lakbérfizetési kötelezettség nélkül biztosítja.

105/2012.(VI. 27.) határozatát szó szerint idézzük:  
„Tura Város Képviselő-testülete megismerte az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

2012. május 25-én kelt, Tura Város Polgármesteri Hivatalába 2012. június 15-én érkezett 14/632/10/2012.számú, alábbi tárgyú határozatát: „Tura Város Önkormányzata fellebbezése hulladékgyűjtési bírság ellen”.

A Képviselő-testület kijelenti, hogy Tura Város Önkormányzata nem fenti tárgyban nyújtott be fellebbezést, Tura Város Önkormányzata a ME-FERRO Kft. veszélyes hulladék országos gyűjtése és szállítása tárgyában kiadott elsőfokú határozat ellen fellebbezett.

A Képviselő-testület az alábbi jelzéssel ill. kérdéssel fordult az eljáró első és másodfokú környezetvédelmi hatóságokhoz:

1. a ME-FERRO Kft. Tura, Szent István út 53.szám alatti telephelyén engedélyezett tevékenység, a hulladék begyűjtése, tárolása, mozgatása veszélyezteti-e a telephely határvonalától 100 m-en belül található nagy vízfelületű tó, élővíz, a határvonal mellett folyó Emse patak (mely a Tisza vízgyűjtő része) élővizét, a turai ivóvízbázist, közel 40.000 ember ivóvizét, közvetve vagy közvetlenül a turai ivóvízbázisból szolgáltatott ivóvizet fogyasztó emberek egészségét?
2. A hulladék mozgatásakor keletkező, szabad szemmel is jól látható fém és egyéb porszennyeződés nem veszélyezteti-e a telephely közvetlen környezetében élők egészségét, nem okoz-e egészségkárosodást, tumoros vagy légzőszervi megbetegedést.”

A határozat megküldésre került az I. és II. fokú Környezetvédelmi Hatóság részére.

#### A Képviselő-testület 2012. július 12-én 16:00 órakor tartott soron kívüli ülést.

107/2012.(VII.12.) határozatával a testület a 2012. évi költségvetéséről és gazdálkodásáról szóló rendeletében az egyedi támogatásokra a 21.§ (1) bekezdés d) pontjában 5.700.000 Ft –os egyedi támogatási keretet 7.400.000 Ft-ra megemelte.

Előterjesztések, képviselő-testületi ülés jegyzőkönyve és kivonatai alapján összeállította:  
Erdélyiné Imró Ildikó aljegyző

### AZ ALBERT SCHWEITZER KÓRHÁZ RENDELŐINTÉZET NONPROFIT KÖZHASZNÚ KFT. KÖZLEMÉNYE

Az OTH IF-3709-17/2012. számú határozat alapján 2012.07.01-től Tura lakossága kórházunkhoz tartozik a felsorolt fekvőbeteg-ellátási területeken:

Belgyógyászat	Neurológia
Gasztroenterológia	Traumatológia
Nefrológia	Intenzív ellátás
Szülészet	Sebészet
Nőgyógyászat	Mozgásszervi rehabilitáció
Csecsemő- gyermekgyógyászat	Krónikus
Gyermek- gasztroenterológia	belgyógyászat
	Krónikus nőgyógyászat

A kórház az előírásoknak megfelelő személyi és tárgyi feltételekkel, jól képzett szakmai gárdával várja a betegeket.

„Tekintettel arra, hogy az aszódi kistérségből az elmúlt évek során is több beteg ellátása történt kórházunkban, bízunk abban, hogy az újjászervezett ellátási rendszerben is sikeresen tudunk együttműködni betegeink mielőbbi gyógyulása és rehabilitációja érdekében.”

A közlemény nyilvánosságra hozatalát Dr. Stankovics Éva és Dr. Zámbo László ügyvezető igazgatók, valamint Dr. Rosta Ildikó orvos igazgató kezdeményezte városunk Önkormányzatánál.



## TÁJÉKOZTATÓ A MEG NEM FIZETETT PÉNZBÍRSÁG KÖZÉRDEKŰ MUNKÁVAL TÖRTÉNŐ MEGVÁLTÁSÁNAK LEHETŐSÉGÉRŐL

Az alábbi tájékozzatával a szabálysértési bírság, valamint a helyszíni bírság közérdekű munkával történő megváltásának szabályairól kívánjuk tájékoztatni az érintetteket:

A szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvény – amely 2012. április 15-én lépett hatályba – rendelkezik a meg nem fizetett szabálysértési bírság, valamint a meg nem fizetett helyszíni bírság végrehajtásának szabályairól. A meg nem fizetett helyszíni bírságot, pénzbírságot 5000 forintonként 6 óra közérdekű munkával lehet megváltani. Ha az elkövető a megadott határidőn belül nem fizeti meg a helyszíni bírságot, a meg nem fizetett helyszíni bírság végrehajtására az alábbiak az irányadók:

- meg nem fizetett pénzbírságot a bíróság szabálysértési elzárásra változtatja át.
- nem lép a meg nem fizetett pénzbírság helyébe szabálysértési elzárás, ha az eljárás alá vont személy azt közérdekű munkával megváltotta.

Közérdekű munka nem szabható ki, ha az eljárás alá vont személy:

- *a) a fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségük biztosításáról szóló törvényben meghatározott fogyatékos személy, illetve kórházi fekvőbeteg ellátásban részesülő személy,*
- *b) a várandósság negyedik hónapját elérő nő, tizennegyedik életévét be nem töltött gyermekét egyedül nevelő szülő, vagy fogyatékos személy, illetve aki folyamatos ápolást, felügyeletet, illetve kiszolgálást igénylő hozzátartozójáról egyedül gondoskodik.*

A közérdekű munka végrehajtása céljából az állami foglalkoztatási szervnél (a Munkaügyi Központ Kirendeltségén) kell jelentkezni Gödöllő, Szilhat u 53. szám alatt. Az állami foglalkoztatási szerv a közérdekű munka végrehajtása céljából nyilvántartást vezet a közérdekű munkára kijelölhető foglalkoztatókról, valamint a közérdekű munkára kötelezett elkövetőkről.

**Tura Város Önkormányzata kérte foglalkoztatóként történő nyilvántartásba vételét.**

Kizárólag a 2012. április 15. napja után elkövetett szabálysértések esetén van lehetőség helyszíni bírság közérdekű munkával történő megváltására. A munkaügyi kirendeltség a foglalkoztatói nyilvántartás alapján az elkövető egészségi állapotának és munkára való alkalmasságának figyelembevételével jelöli ki a foglalkoztatót a közérdekű munka végrehajtására. A kijelölés „kijelölő lappal” történik, amelyet a kirendeltség ad át az elkövetőnek. A kijelölésről a kirendeltség értesíti a foglalkoztatót. A közérdekű munkára kötelezett személy köteles a számára meghatározott munkát elvégezni. Az elkövető hetenként legalább egy napon - a heti pihenőnapon vagy szabadidejében is – díjazás nélkül végzi a közérdekű munkát. A közérdekű munka, napi munkavégzés időtartama 4 és 8 óra között lehet, havonta legalább 24 óra. Tura Város Önkormányzata kizárólag munkanapokon biztosítja a közérdekű munkavégzést.

A foglalkoztatónak az elkövetőt foglalkozás-egészségügyi vizsgálatra kell utalnia, a közérdekű munka megkezdése előtt. A foglalkozás-egészségügyi vizsgálat díját az elkövetőnek kell fizetnie.

**Közérdekű munkára kell jelentkeznie annak a személynek, akinek a szabálysértési hatóság vagy a bíróság által kiszabott, de meg nem fizetett pénzbüntetése, illetve helyszíni bírsága közérdekű munkára átváltható és a közérdekű munkát választja.**

**Közigazgatási bírság közérdekű munkával történő megváltására kizárólag abban az esetben van lehetősége az elkövetőnek, ha a közigazgatási bírságot önkormányzati rendeletben meghatározott tiltott, közösséggellenes magatartás elkövetése miatt szabta ki a hatóság, és a**

*bírság meg nem fizetése miatt, annak közérdekű munkára történő átváltásáról a hatóság rendelkezett.*

**Büntető eljárásban kiszabott közérdekű munka esetében nem a munkaügyi kirendeltség az illetékes a közérdekű munka kijelölésben. Ebben az esetben az eljáró bíróság pártfogói felügyeletén kell jelentkezni.**

Jelentkezési határidők:

- A közérdekű munka végrehajtása érdekében az elkövető a közérdekű munka büntetést kiszabó határozat jogerőre emelkedését követő 3 munkanapon belül köteles a lakó- vagy tartózkodási helye, ennek hiányában az elkövetés helye szerint illetékes munkaügyi kirendeltségen jelentkezni.

- A meg nem fizetett pénzbüntetés, illetve helyszíni bírság esetén legkésőbb a befizetésére rendelkezésre álló határidőt követő 3 munkanapon belül köteles jelentkezni a lakóhelye vagy tartózkodási helye, illetve ennek hiányában az elkövetés helye szerint illetékes munkaügyi kirendeltségen. Közérdekű munkává átváltoztatott közigazgatási bírság esetén a hatóság által határozatban megjelölt határidőben köteles jelentkezni lakó- vagy tartózkodási helye szerint illetékes munkaügyi kirendeltségen. A kiszabott közérdekű munka büntetés végrehajtása céljából az elkövető köteles a kijelölt foglalkoztatót felkeresni a kirendeltségen kiállított kijelölő lappal!

Tura, 2012. július 9.

Dolányi Róbertné  
jegyző

## ELMŰ KORREKCIÓS FELADATOK

Nyár elején az ELMŰ szakemberei ütemterv szerinti rekonstrukciós feladatokat, ezen belül villanyoszlop cserét hajtottak végre a Zsámboki úton. A Zsámboki út-Park utca sarkán lévő oszlop azonban nem a régi helyére került vissza, hanem attól kb. fél méterrel beljebb. Ennek az oka az volt, hogy az új oszlopot beállították, és csak aztán vették ki a régi villanykarót. Szakmai szempontból hibátlanul végezték el a munkát, ennek ellenére számtalan lakossági bejelentés érkezett szerkesztőségünkbe. A kanyarban lévő oszlop alig látható, a betongallért bokor takarja, a járda is leszűkült. Gyermekorvosi rendelő és iskola található a közelben. Babakocsinak szűk lett a hely. A járdán szaladgáló gyerekek az oszlopnak ütközve súlyos sérüléseket szenvedhetnek, a kerékpárost még nagyobb baleset is érheti. A naponta ott közlekedők szerint életveszélyes helyen van a beton-oszlop. Nem tudunk szó nélkül elmenni a bejelentések mellett, nem is akartunk.

Június 8-án Szénási József, lapunk munkatársa levélben kereste fel az ELMŰ sajtóosztályát, fotókkal alátámasztva a lakossági bejelentéseket, hogy megoldást találjunk a problémára.

Június 18-án sajnos egy – a turaihoz kísértetiesen hasonló közlekedési helyzet miatt – halálos kimenetelű baleset történt Érden ahol egy ikerbabakocsit gázolt el egy autós. A babakocsiban lévő 3 hónapos ikerbabák az életüket veszítették. A szülők a babakocsit azért tolták az úttesten, mert az nem fért el a járdán. Ez a baleset is felhívja figyelmet, hogy nem szabad elbagatellizálni ezeket az eseteket.

Sz.J. és T.A.





## OKMÁNYIRODAI TÁJÉKOZTATÓ - A MEG NEM FIZETETT KÖZIGAZGATÁSI BÍRSÁG ESETÉN A GÉPJÁRMŰVEK FORGALOMBÓL TÖRTÉNŐ KIVONÁSÁRÓL

A Vas Megyei Rendőr-főkapitányság Közigazgatási Hatóság Végrehajtási Szolgálat a meg nem fizetett közigazgatási bírság esetén a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 48. § (7) bekezdése alapján kéri a közlekedési igazgatási hatóságtól (okmányiroda) a szabályszegés elkövetéséhez használt jármű forgalomból történő kivonását.

A közúti közlekedési igazgatási feladatokról, a közúti közlekedési okmányok kiadásáról és visszavonásáról szóló 326/2011. (XII.28.) Kormányrendelet 101. § (1) bekezdés j) pontja alapján a közlekedési igazgatási hatóság a jármű forgalomból történő kivonását hivatalból rendeli el, ha a jármű üzemben tartója a jogerősen kiszabott közigazgatási bírság megfizetési kötelezettségének nem tett eleget és a jármű forgalomból történő kivonását az eljáró hatóság kezdeményezte. Ugyanezen Kormányrendelet 103. § (1) bekezdés g) pontja alapján a járművet a hivatalból indult eljárás során a forgalmi engedély és a hatósági jelzés (rendszámtábla) bevonásával a kivonást kezdeményező hatóság értesítéséig kell ideiglenesen a forgalomból kivonni.

A Kormányrendelet 108. § (5) bekezdése szerint a 101. § (1) bekezdés j) pontjában meghatározott esetben a kivonásra okot adó körülmény megszűnéséről a forgalomból kivonást kezdeményező hatóság elektronikus úton haladéktalanul értesíti a közlekedési igazgatási hatóságot. Az értesítés alapján a forgalomból kivont

járművet, a forgalomba helyezés igazgatási szolgáltatási díjának megfizetése nélkül hivatalból forgalomba kell helyezni. Az értesítéssel egyenértékű, ha a közlekedés igazgatási hatóság az ellenőrző hatóság által vezetett nyilvántartásba történő beérkezéssel értesül a bírság megfizetésének tényéről.

A [www.kozigbirsag.police.hu](http://www.kozigbirsag.police.hu) honlapon iratazonosító és rendszám megadásával ellenőrizhető, hogy az ügyfél által befizetett közigazgatási bírság a nyilvántartásban már megfizettként szerepel-e. Amennyiben az ellenőrzés eredményeképp az állapítható meg, hogy „a kiszabott közigazgatási bírságot megfizették”, a közlekedés igazgatási hatóság haladéktalanul intézkedik a forgalomból ideiglenesen kivont gépjármű hivatalból történő forgalomba helyezésére.

Ha azonban a lekérdezés eredménye az, hogy „a közigazgatási eljárás folyamatban van, a bírságot nem fizették meg”, a befizetést tanúsító postai feladóvevény bemutatása ellenére sem helyezhető a gépjármű forgalomba mindaddig míg az elektronikus nyilvántartásban megfizettként nem szerepel a közigazgatási bírság.

Kérjük megértésüket!

Tura, 2012. július 5.

Dolányi Róbertné jegyző megbízásából:  
dr. Tóth Gabriella  
okmányirodai csoportvezető

*Tisztelt Szerkesztő Úr!*



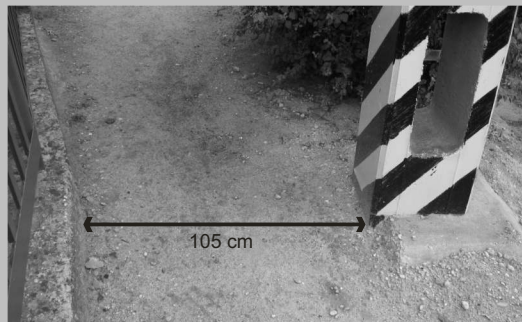
Megkeresése nyomán kollégáink ellenőrizték a helyszínt, ahol a település jelentős részét érintő kifizetésű hálózati rekonstrukciós munkát végeztünk. Ennek keretében került sor a villanyoszlop cseréjére is. A munkálatok során minden előírást és jogszabályt betartva jártunk el, melyet az is bizonyít, hogy a település önkormányzata a beruházással kapcsolatban nem emelt kifogást.

Annak érdekében azonban, hogy a helyi lakosság is elégedett legyen az elvégzett munkával, kollégáink az oszlop aljáról a betongallért levésik (ezzel mintegy 20 cm-rel lesz szélesebb a sáv), majd figyelmeztető festéssel látják el az oszlopot, illetve környezetét, hogy az esetleges baleseteket elkerüljék. Ezen munkálatokkal a szeptemberi iskolakezdésre biztosan elkészülünk.

Bízunk benne, hogy ezek a változtatások meglepedéssel töltik el a település lakóit.

Üdvözlettel:  
Csordás Péter  
Főmunkatárs

Kommunikációs és szabályozás-  
menedzsment igazgatóság



**AZ ELMŰ SZAKEMBEREI IDŐKÖZBEN MEGTETTÉK A MEGFELELŐ LÉPÉSEKET, A BETONPEREMET LEVÉSTÉK ÉS FIGYELMEZTETŐ JELZÉSSEL LÁTTÁK EL AZ OSZLOPOT.**

# „A szövetkezetek élhetőbb világot építenek”

## 2012. A SZÖVETKEZETEK NEMZETKÖZI ÉVE

Az ENSZ egyhangú döntéssel a 2012. évet „Szövetkezeti Évvé” nyilvánította. Az ENSZ kifejezésre juttatta, hogy elhatározását annak a vitának eredményeire alapozta, amelyben közgazdászok, tudományos intézmények, valamint politikusok a világválságból való kitörésre, s ezen túlmenően egy új gazdasági rendszer kialakítására keresik a választ. Ennek során újra felfedezték és elismerik a szövetkezetek jelentőségét és lehetőségeit. A határozat arra is felhívja a figyelmet, hogy a szövetkezetek nélkül nincs valós társadalmi és gazdasági fejlődés, továbbá a szövetkezetek állami elismerése, támogatása nélkül a gazdasági növekedés, a foglalkoztatás és a munkahelyteremtés növelése elképzelhetetlen, egyúttal a jelen gazdasági válságból való kibontakozásnak is egyik megkerülhetetlen eleme lehet a szövetkezés elősegítése.

2010-ben Balogh Józsefné, a Turai Takarékszövetkezet akkori elnök asszonya megkapta az „OSZT Szövetkezeti Érdemrend” kitüntetését több évtizedes, eredményes munkájának elismeréseként. 37 évnyi elnöksége alatt kialakította a Turai Takarékszövetkezet 20 településre kiterjedő működési területét, létrehívta a 12 kirendeltséges hálózatot.

Idén az ENSZ által meghirdetett Szövetkezeti Világév alkalmából rendezett megemlékezés keretében Szövetkezeti Érdemrend kitüntetésében részesült Tóth Lászlóné, a GalgaCoop Zrt. vezérigazgatója és Tóth István, a Galgamenti Szövetkezet elnöke, melyhez ezúton is gratulálunk!

A Szövetkezetek Nemzetközi Szövetsége magyar közreműködők segítségével – 1895-ben alakult meg Londonban. Napjainkban közel 150 ország 800 milliónyi szövetkezőjének érdekeit képviseli. 1922 óta július első hetében világszerte megünneplik a Nemzetközi Szövetkezeti Napot, amelyet az ENSZ 1995 óta ugyancsak a világ piros betűs ünnepei közé sorol. Az Országos Szövetkezeti Tanács a magyar szövetkezeti szövetségek tanácskozási testülete.



Tóth Lászlóné - díjátadási ceremónián a parlamentben

### TÓTH LÁSZLÓNÉT KÉRDEZTÜK

Elnök asszony, Ön már nagyon rég óta tagja a cégnek. Mióta vezeti a szövetkezetet?

1981-ben kerültem a Galga Áfészhez, amely a Galga Coop Zrt. elődje volt. Különböző középvezetői beosztásokban jártam végig a gazdasági, illetve a kereskedelmi területet, míg 1996-ban elsőszámú vezetővé választottak.

Mit jelent Önnek a "Szövetkezeti Érdemrend" elismerés?

31 éve tevékenykedem a szövetkezeti szektorban, és azt hiszem ez az érdemrend e hosszú idő alatt az országos szervezetekben végzett egyéni és közösségi munka elismerése. Harmadik ciklusban vagyok tagja az Áfészek országos szövetségének elnökségének, ahol Pest megyét képviselem.

Bemutatná néhány szóban a Zrt-t?

A Galga Coop Zrt. 2001-ben alakult a Galga Áfész utódjaként. 13 településen üzemeltetünk élelmiszerüzleteket szupermarket kategóriában. 195 dolgozónk van, főleg női munkaerőt alkalmazunk. Legnagyobb üzletünk Turán van, ahol igényesen kialakított környezetben széles választékot kínálunk, folyamatos akciózással. 11 600 törzsvásárlónk van akik számára külön kedvezményeket biztosítunk.

Van-e lehetőség állami és EU-s forrásokat igénybe venni a fejlesztésekhez?

A szövetkezeti szektorba tartozó vállalkozások tőkeszegények, így létfontosságú, hogy minden lehetséges pályázati forrást igénybe vegyünk. Elmondhatom, hogy a legtöbb fejlesztésünkhöz sikerült hazai, illetve EU-s támogatást szereznünk. Így volt ez a turai ABC többszöri átalakításánál, az integrált vállalatirányítási rendszer bevezetésénél és a jelenleg folyó - várhatóan augusztusban befejezéséhez érő - dányi üzletünk bővítésénél is.

Hogyan látja a szövetkezet jövőjét, mik a tervek, célkitűzések?

Az a tény, hogy a nevünkben újabban a szövetkezet szó nem szerepel, nem azt jelenti, hogy a szövetkezés elvei nem élnek. A coop szócska váltotta fel, ami több nyelvben is a szövetkezést jelenti. Úgy gondolom, manapság még inkább fontos, hogy a piac azonos szereplői összefogjanak, és a jelenlegi válság sújtotta gazdasági helyzetben egymást is erősítve vészleljék át ezeket az éveket. A coop rendszer az elmúlt évtizedekben már kialakította a közös beszerzési rendszerét, ami minden coop vállalatnak biztosítja a legjobb szállítói feltételeket. A jó beszerzési háttérhez korszerű üzlethálózatot kell kialakítani, amely folyamatos bővítést, eszköz korszerűsítést jelent.

Úgy hiszem, ha a széles választék, arányos ár korszerű tágas eladótér rendelkezésre áll, akkor a vevők visszajárnak hozzánk vásárolni, ami a legfontosabb célunk.

**A 90. Nemzetközi Szövetkezeti Napon rendezett megemlékezés keretében Szövetkezeti Érdemrend kitüntetésben részesült Tóth Lászlóné, a GalgaCoop Zrt. vezérigazgatója és Tóth István, a Galgamenti Szövetkezet elnöke!**



Tóth István - kezében a Szövetkezeti Érdemrend

## TÓTH ISTVÁNT KÉRDEZTÜK

**Mióta dolgozik a szövetkezetnél, mióta vezető beosztásban?**

Egyetemi tanulmányaim befejezése után kerültem a Galgamenti Szövetkezetbe. 1974. július 1-től itt dolgozom. A szövetkezethez való kötődésem nem csekély, hiszen iskolai tanulmányaim idején minden nyáron eltöltöttem legalább 2 hónapot a jogelőd szövetkezetekben. Először 1960 nyarán még az úgynevezett „Új úton” szövetkezetben, melynek edesapám volt a főkertésze. Talán ma ez hihetetlennek tűnhet, de az öntöző brigádban reggel 6-tól este 7 óráig dolgoztunk szűkreszabott ebéddel. A közelmúltban néhány munkatársam kötődést firtató kérdésére úgy fogalmaztam, hogy nekem a szövetkezet a hobbim. Egyébként, ha jól emlékszem vissza a gyakornoki, majd gazdaság elemzői munkaköröm után 1978-ban neveztek ki beruházási vezetőnek, majd 1979-től a közzgazdasági csoport munkáját is én irányítottam. Ezt követően vezetői feladataim többször változtak. A szövetkezet elsőszámú vezetője 2001-től vagyok. Legutóbb 2011. február 28-án választottak meg 5 évre a szövetkezet elnökévé, remélem nem utoljára.

**Az én szemléletemben, gondolkodásomban a dolgok középpontjában az ember áll, nem kizsarolva, hanem tudomásul véve gyarlóságainkat, hibáinkat is.** Ezt vallom, mint hívó ember is, akinek a szellemi vezére a Tízparancsolat. Tudatában vagyok, hogy munkámnak nagy a tépje, felsorolni is hosszú volna hány és milyen szakmai szervezet, egyesület munkájában veszek részt. De az elnöki beosztás már ezekkel a feladatokkal szükségszerűen egészül ki. Szövetkezeti érdekből a kistérségben, a megyében, vagy országos szervezetnél vállalni kellett és a továbbiakban is vállalni kell különféle feladatokat, ilyen többek között a Tejtermék Tanácsban betöltött elnökségi tagság, vagy a 2006 óta vállalt Országos Szövetkezeti Választmányi tagság, ahol aktív részese tudok lenni a szövetkezetekhez kapcsolódó törvény, illetve jogalkotásnak. A legutóbbi szövetkezeti törvénytervezet előkészítésében Sárközy Tamás professzor úr vezetésével vettem részt a kodifikációs munkában. Számomra elsősorban ennek az összetett munkának az elismerése a Parlament üléstermében átvett „Szövetkezeti érdemrend” kitüntetés.

**Mit jelent Önnek ez az elismerés?**

Természetesen jóleső érzéssel tölt el, hogy a három évvel ezelőti

miniszteri kitüntetés után ismét egy erkölcsi elismerés részese lehettem. Vallom azonban, hogy a Galgamenti Szövetkezet utóbbi egy évtizedes fejlődésének látható eredményei nélkül nem kerülhettem volna ilyen feladatok közelébe. Éppen ezért a kitüntetés szól a korábbi és a jelenlegi munkatársaimnak is, akik többségében jószándékkal, egyező akarattal vettek részt az alkotó munkában. Köszönet nekik!

Az természetes, hogy a legtöbb embert csak eredmények győznek meg. Úgy látszik a Galgamenti Szövetkezet látható fejlődését kívülről is értékelik. Büszke vagyok az elért eredményekre, melyek köteleznek is. Köteleznek arra, hogy újabb és újabb célokat fogalmazzunk meg, és az elérhető uniós és nemzeti pályázati lehetőségek segítségével is építsünk fel egy még hatékonyabb, eredményesebb gazdaságot.

**Néhány szót mondana a szövetkezetéről?**

Fontosnak tartom, hogy több mint 80 embernek tudunk főfoglalkozású munkahelyet biztosítani, megfizetett járulékokkal. Fontos az is, hogy Tura határában közel 3000 hektárt a jó gazda gondosságával művelésben tartunk. A közel 650-es tehénlétszám biztosítja a napi 14-15000 literes tejtermelést. Úgy gondolom gazdaságunk bármikor, bárki számára bemutatatható és példaértékű.

Hosszú távra tervezünk. A következő 4-5 évre már konkrét fejlesztési célok fogalmazódtak meg, és készítettük az engedélyezési, valamint a kiviteli terveket is. A humán erőforrás fejlesztésére is áldozunk. Fiatal szakembereket állítottunk munkába a növénytermesztésben, az állattenyésztésben és a központi irányításban egyaránt. Bár jókedvünket kicsit rontja az eddig tapasztalt legnagyobb mértékű aszály, a gazdaságunkat is körülölelő gazdasági válság, de pozitív gondolkodásunkat, jövőbe vetett hitünket nem szabad feladni.

**Van-e lehetőség állami és EUs forrásokat igénybe venni a fejlesztésekhez?**

Az elmúlt évek során sikerrel pályáztunk uniós és nemzeti forrásokkal támogatott fejlesztésekre. Ezekben szerepelt sok-sok gépi beruházás, szerepelt szénatároló, fejőház, trágyatároló építése is. A közeljövőben kívánunk pályázni az Állattenyésztés korszerűsítése IV.(ÁTK IV.) program keretében új istálló, takarmánytárolók építésének finanszírozására, de természetesen sok fejlesztést valósítunk meg kizárólag saját erőssal is, mint például az idei évben kivitelezett új 20 tonnás Neuro szárító telep a hozzá tartozó 60 tonnás Westrup tisztítókkal.

**Hogyan látja a szövetkezet jövőjét, mi a távlati tervek, elképzelések, célkitűzések vezetőként?**

Szövetkezetünk Pest megye legnagyobb és legstabilabb mezőgazdasági szövetkezete. A megteremtett értékeket hittel és kellő alázattal őrizni és gyarapítani kell. Erre képesek vagyunk! Szándékainkat talán az is jól jelzi, hogy ma már földhaszonbérleti szerződéseket 2031. évi lejáratával is kötünk.

**Hiszünk/hiszek a szövetkezet jövőjében.** Úgy gondolom, hogy amíg egészségem, szellemi frissességem lehetővé teszi, a közös munkában aktívan részt kívánok venni. Ehhez természetesen kell az a nyugodt, kiegyensúlyozott családi háttér is, melyet számomra közvetlen környezetem folyamatosan biztosít.

T.A.

# „Szeretlek! Olyannak, amilyen vagy!”

Mintaértékű nevelési programok a Többsincs Óvodában

*Minta óvoda lehet a turai Többsincs Óvoda és Bölcsőde. Az előminősítésen már sikeresen túl vannak. A projektet ünnepélyesen épp a kislagzi napján nyitották meg. Az új feladatokról és a hagyományörzés fontosságáról Szilágyi Józsefnével, - vagy ahogyan a legtöbben ismerik: Julikával - az intézmény vezetőjével beszélgettem.*



Az intézmény óvónői, dolgozói

Nyár közepén járunk, mégis csak látszólagos a nyugalom a Többsincs Óvodában. Délután öt óra van és minden óvónő itt van. Mi történik épp?

Készülünk a referencia-intézményi szerepre. Túl vagyunk az egyéni képzéseken és épp a nevelőtestületi képzés zajlik.

*Bele is vágunk ezzel a közepébe. Sikeres pályázaton van túl az intézmény. Mi ez és mit jelent a referencia-intézményi státusz?*

A pályázat referencia-intézmények országos hálózatának kialakítására íródott ki. Ahhoz, hogy ezen részt vehessünk, egy hosszadalmas szakmai előminősítési eljárásnak kellett átesni. Ennek során megvizsgálták valamennyi szakmai dokumentumunk megfelelőségét, a gyakorlatban való alkalmazhatóságát. Előírás volt az is, hogy rendelkezni kellett úgynevezett „jó gyakorlatokkal” – és ezeknek a feltételeknek megfelelően indulhattunk a TÁMOP 3.1.7-11/1-211-es pályázaton, amely arra hivatott, hogy megvalósítsuk azt a fejlesztési tervet, amely hozzásegít minket a referencia-intézményi cím eléréséhez.

*Ahhoz, hogy olvasóink is értsék, elmesélnéd, hogy mit is jelent ez a referencia-intézményi státusz?*

A referencia-intézmény olyan közoktatási intézmény, amely felkészült gyakorlata továbbadására, elterjesztésére, megismertetésére – és ezzel segíti más közoktatási intézmények szakmai fejlesztő tevékenységét is. Lehetőséget kínálunk intézménylátogatásra, az intézményben folyó gyakorlati munka megismertetésére, arra, hogy az itt bevált és minősített programokat mások is átvehessék a sikeres közoktatás-fejlesztés érdekében.

*És ehhez kellene ezek a bizonyos „Jó gyakorlatok is”.*

Igen. A "Jó gyakorlat" olyan innovatív folyamat, módszer, cselekvés és eszközhasználat együttese, amely az intézményi gyakorlatban és működésben megtapasztható. Több éve sikeresen és hatékonyan alkalmazott, kipróbált, ezért más intézmények számára eredményesen adaptálható, fenntartható, fejleszthető, dokumentálható.

## JÓ GYAKORLATOK AZ ÓVODÁBAN:

**„Szeretlek! Olyannak, amilyen vagy!”**

Inkluzív pedagógiai gyakorlat a Többsincs Óvodában.

**„Keresem minden gyermek titkát, és kérdezem: hogyan segíthetnék abban, hogy ÖNMAGA lehessen.”**

(Janese Korczak)

Gyermeki személyiségfejlődés nyomon követése.

**„Köze van az élethez a mindnyájunk mai életéhez”**

(Kodály Zoltán)

Galga-menti néphagyományok az óvodai nevelés folyamatában

**„Füben-fában ötlet vár!”**

A természetes anyagok jelenléte az óvodai nevelés gyakorlatában.

**„Többsincs Táncház”**

Az együttműködés különleges színtere óvodánkban.



Kislagzi

A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy a fentiek közül bármelyik felkelti más szakmabeli pedagógusok érdeklődését, megfelelő feltételek mellett átvehetik azokat. Mi vállaljuk a mentorálást, ötleteket adunk, átadjuk a tudásunkat. Ez, remélhetően a továbbiakban egyfajta bevételi lehetőséget is jelenthet a Többsincs Óvodának, hiszen várhatóan lesznek arra pályázatok, hogy ilyen módszereket megtanul-hassanak egymástól az intézmények.

*Hogy viszonyítani tudjunk, hány ilyen referenciaintézmény lesz a kistérségben?*

Jelen ismereteink szerint kizárólag mi leszünk ilyen intézmény – és erre nagyon büszkék is vagyunk, hiszen most érhet be jónéhány év munkája. Mi már 1990 óta saját helyi nevelési programunk alapján dolgozunk. Ez már valódi szakmai műhelymunka nyomán jött létre azért, hogy a mi hagyományainkra, körülményeinkre, a mi óvodánkba járó gyermekeknek készüljön és kialakítsuk az óvodánk egyéni arculatát.

Már évtizedekkel ezelőtt célul tűztük ki, hogy olyan óvodát hozunk létre, ahol érzelmileg meleg, biztonságos, egészséges környezetben, otthonosan mozgó, eleven eszű, tevékeny emberkéek élnek boldog, élményekben gazdag gyermekkorukat.

Olyan óvodát, amelynek alapja a gyermekszeretet, amely megteremti azt a befogadó, elfogadó légkört, amelyben minden gyermek, egy nem többségi kultúrában nevelkedő, sérüléssel élő, bármilyen hátrányos helyzetben élő kisgyermek is megtalálja a helyét, melyben, a szülő biztonságban érzi gyermekét, s a gyermek jól érzi magát. Olyan óvodát, amely a maga kiegyensúlyozott, biztonságos, elfogadó légkörével felszínre hozza a többet mutató gyermek adottságait, képességeit. Megfelelő neveléssel, tag cselekvési szabadságot adva- a családdal együtt- lehetőséget biztosít a tehetség csíráit hordozó gyermekeknek a kreatív, újat teremtő felnőtté váláshoz.

Legfőbb törekvésünk, hogy minden egyes gyermeknek biztosítsuk a testi-lelki-szellemi növekedés lehetőségét, egyéni készségeinek és képességeinek kibontakoztatását.





*Hogyan fogadták mindezt a szülők? Nem kételkedtek eleinte, nem néztek rátok furcsa szemmel?*

Egyáltalán nem, sőt partnerek voltak. Az óvoda légkörét rendkívül szeretetteljesnek, derűsnek, családiasnak ítélik. Néphagyományörző tevékenységünket különlegesnek tartják. A legmesszebbmenőkig segítenek minket nevelési céljaink elérésében- és ezért nem győzők elégszer köszönetet mondani nekik. Ők már akkor hittek abban, amit csinálunk, amikor mások – esetenként még szakmabéliek is kételkedéssel szemlélték az itt folyó munkát. A szülők ugyanis a gyermekeken keresztül már nagyon hamar megtapasztalhatták a szerető, elfogadó légkör fejlesztő hatását, a kreatívfejlesztésre, az



egyéni fejlesztésre irányuló pedagógiai módszerek eredményeit, a hagyományok tiszteletére és szeretetére nevelés fontosságát. Hiszem, és a gyakorlat is bizonyítja, hogy ez a módszer megfelelő arra, hogy az óvodából sokoldalúan, harmonikusan fejlett, derűs, kiegyensúlyozott gyermekek lépjenek tovább. Jóleső visszaigazolása a munkánknak az is, hogy a következő nevelési évre 150 férőhelyre 180 gyereket várunk. Hoznak hozzánk kicsiket a fővárosból, a környező településekről is. Mindez azt bizonyítja, hogy jó úton járunk és a szakmai munkánkat ismerik, elismerik.

*Apropó, hagyományörzés... Az óvoda messzeföldön híres az úgynevezett kislagziról. Mikor rendeztétek ezt meg először?*

Az óvoda 1976-ban indult, már ezekben az években volt a kislagzi – igaz akkor, még a viseletek nélkül játszották el a lakodalmat – ezekben az években Sára Ferencné, Magdi néni intézményvezető adta össze a párokat. Később előkerült a turai népviselet is. Erdélyi Sándorné Kati néni idején is folytatódott a hagyomány újjáélesztése és új elemekkel is bővült a rendezvény. Az érdeklődés átragadt az óvónőkre, minden itt dolgozókra és a szülőkre is. Méltán híres eseményévé vált az óvodánknak. Napjainkban távolról is jönnek érdeklődők, szakmai továbbképzéseket építünk erre az eseményre – büszkék vagyunk rá, hogy ez az egyik „jó gyakorlatunk”. – A hagyományörzés azonban nálunk nem csak a kislagziról szól, hanem az egész óvodai életet átszövi. Megjelennek a népi játékok, kézművesség, népzene, néptánc, a népmesék, szakdolgozatok is születnek a témában – az intézmény valamennyi dolgozója támogatja, segíti ezt a tevékenységet. E tapasztalatainkat is szeretnénk majd átadni az érdeklődő intézményeknek.

*Az előminősítés sikeres volt, mi a következő lépés, hogyan lehetnek minta mások számára is?*

Feladatunk utolsó állomása a Minősített Referencia Intézmény oklevél megszerzése. November végéig kell megvalósítani a fejlesztési tervet. Ha minden feltételt sikerrel teljesítettünk, megtörténhet a minősítés.

*Nem csak a referencia intézménnyé válás a - nem is annyira titkos - álom. Más pályázaton is indult az óvoda.*

Az önkormányzat adott be óvodafejlesztésre pályázatot. Erre nagy szükség volna, hiszen a magas gyereklétszám indokolná a bővítést. Az épületek, berendezések 1976 óta már nagyon elhasználódtak – ránk férne a felújítás, bővítés.

*Mennyi pénzről és milyen bővítésről van szó?*

120 millió forintra pályázik az önkormányzat, amelyhez önerő sem szükséges. Ebből a tervek szerint egy csoporttal bővílné az intézmény.

És az ehhez szükséges infrastruktúra-fejlesztés is megtörténne. Bízunk a pozitív döntésben, ami akár heteken belül megszülethet.

*Ennyi pályázat, feladat nyilván nem kevés idejét veszi el a vezetőnek. Marad idő másra is az óvodai munka mellett? Hogyan fogadja a család ezt a helyzetet?*

Szerencsés embernek tartom magam. Szerető és támogató család veszik körül. Az otthoni feladatokban az édesanyám, férjem segítségemre vannak. Próbálok időt szakítani arra is, hogy a kertünket gondozzam, szépítsem, ilyenkor legalább - mivel mindkettőnk kedvenc időtöltése a kertépítés, szépítés- együtt lehetek a férjemmel is. Nagy fiaim már párjaikkal élnek, de nagyon fontosnak tartom, - ahogyan ők is, - hogy mindig tudjak időt szakítani rájuk is.

*Van olyan álmód, vágyad, ami nem szorosan az óvodához kapcsolódik?*

Utazni nagyon szeretnék, de egyelőre erre kevés az idő. Sok mindent kárpótol azonban az a légkör, ami itt, a Többsincs Óvodában körülvesz... Szeretek itt lenni.

*Hogyan fogadják az itt dolgozó kollégák ezt a rengeteg változást, az új terveket és nyilvánvalóan ezekkel járó plusz feladatokat?*

Ebben is szerencsésnek tartom magam, hogy ilyen kollégákkal dolgozhatok. Vallom, hogy napjaink kihívásaira csak jól képzett, felkészült, egymást segítő, támogató, hivatása iránt kellő alázattal rendelkező csapat képes megfelelni – és a miénk ilyen. Az együttgondolkodás, együttműködés erősségünk. Mindannyiunknak, akik az intézményben dolgozunk, tudni kell, hogy csak úgy juthatunk el magasabb szintre, ha, a kitűzött célok elérésére közösen, és valamennyien külön-külön is a legjobb tudásunk szerint törekszünk, ahogyan ezt tettük hosszú éveken át. Ahhoz, hogy most itt lehessünk, kellett az óvoda indulásától kezdve olyan kollektíva, olyan vezetők, akik gyermekközpontú szemléletet vallva, elkötelezetten tevékenykedtek, nem hátráltak meg, ha új feladatokat kellett megoldani, akadályokat kellett leküzdeni a megújulás, a szakmai fejlődés érdekében. Kelltek az alkotókedv, a szakmai hozzáértés, hogy az új és újabb kihívásoknak meg tudjunk felelni. Különbséget tudunk tenni divat és valódi szakmai megújulás között, a változásokat a gyermekek, az intézmény javára tudjuk fordítani. Kelltek a segítő, támogató szülők, akik bíztak, bíznak bennünk, ránk bízzák legféltebb kincseiket, és évről évre megteltek az óvodai csoportok. És feltétlenül kell a fenntartó önkormányzat, aki fontosnak tartja a településen lévő oktatási-nevelési intézmények működésének segítségét, támogatását, a működés feltételeinek mind magasabb szintű megteremtését. Kelltek a külső támogatók, akik nélkül sok-sok elképzelés csak álom maradt volna. Kelltek a szülői visszajelzések, környezetünk visszajelzései, amelyek szárnyakat adnak, megerősítenek bennünket. Kelltek szorgalom, kitartás, valamiféle erő, hogy akkor is tovább tudjunk menni a kijelölt úton, ha kudarok, nehézségek, bánat nehezítették a továbbhaladást. Kelltek a hátráltatók is, amelyek elgondolkodtattak, összekovácsoltak, megerősítettek bennünket. Az élet hozta rendkívüli nehézségekkel, személyi változásokkal járó, már-már kibírhatatlanok tűnő változásokkal is meg kellett küzdeni. Minden egyes görgöngy átlépése új erőt adott célunk megvalósítása érdekében. És azt gondolom, hogy a referencia-intézményi szerep betöltésével nemcsak intézményünk, hanem városunk jó hírét is tovább tudjuk öregbíteni.

P.I.

„Oszteni magad: - hogy így sokasodjál: kicsikhez hajolni, - hogy magasodjál: hallgatni őket, - hogy tudd a világot: róluk beszélni, ha szólsz a világhoz. Széjjel szóródni, - eső homokra, - sivatagnyi reménytelen dologra, s ha nyár se lesz tőled, és a táj se zöldebb, - kutakká gyűjt a mély: - soká isznak belőled!”

Váci Mihály





# Sikeres évet zártunk!

*Ez a tanév is véget ért. Nem is akárhogyan. A júniusi időszakban is születtek szép versenyeredmények, illetve a tanév összegzéseként minden évben ilyenkor értékeljük a legjobban teljesítő tanulóinkat. A hosszú bevezető helyett inkább egy hosszú felsorolásba kezdek az elért eredményekről, díjakról!*

Június 13-án a szegedi Mini Színház társulata látogatott el Turára. Az 1-2. évfolyamosok a róka és a héja történetét láthatták. Június 8-án Benedek Elek: Kígyós Jancsi című meséjét adta elő a Bábszínkör a Hevesy úton. A mese szereplői Juhász János, Mátrai Bettina, Morvai Kitti, Csík Szabina, Csorba Mátyás, Morvai Krisztofer és Szénási János voltak. A mesét dr. Baka Ida rendezte, segítője Csorba Norbert volt. A galgagyörki kistérségi focitornán mind az U9-es csapat (Szilágyi Szabolcs, Szabó Norbert, Sallai Gergely, Gólya Ádám, Sima Dominik, Sára Péter, Tóth Zsolt, Anca Botond, Baranyi Richárd, Bilisánczki Márk, Tihanyi Áron), mind pedig az U11-es csapat (Lukács Adrián, Baranyi László, Sára Dávid, Kakucska Kevin, Csányi Gábor, Gólya Balázs, Tóth M. Tamás, Oszoli Dominik, Dolányi Csaba, Szilágyi Bence, Varjú Balázs) aranyérmes lett. Köszönjük Tóth M. Imre szervező- és felkészítő munkáját!



A legügyesebb elsőseink - a Kistérségi Kupa - Nyomcadikos díjazottaink

Június első hetében lezajlott a helyi negyedikes tanulmányi versenyek utolsó fordulója is. A résztvevők három területen (magyar nyelv és helyesírás, olvasás-szövegértés és matematika) mérték össze tudásukat. Az első kategória legjobbjai: I. Nagy-Tóth Bence, II. Tóth-Sebes Edina, III. Aszalos Andrea, IV. Tamás Panna és Szilágyi Anna, V. Kozsa Martin és Sára Dávid, VI. Abért Márton és Tóth Eszter. A szövegértési verseny az alábbi eredménnyel zárult: I. Tóth-Sebes Edina, Tóth Eszter, Szilágyi Anna, Tusor Fanni, II. Solti Félix, Gyökösi Kata, III. Nagy-Tóth Bence, Barabás Csaba és Németh Arnold. A matematikai rész végeredménye: I. Tóth-Sebes Edina, II. Abért Márton, III. Zele Sándor, IV. Aszalos Andrea és Tóth Eszter, V. Sára Dávid, VI. Németh Arnold. Köszönjük a negyedikes tanító nének fáradozását! Felső tagozaton a második félévben német és angol nyelvből 3 fordulós levelezős versenyt szerveztünk évfolyamonként. Az itteni eredmények: német nyelvből 8. évfolyamon I. Koncz Livia, II. Nagy Kristóf, III. Barabás László, az 5. évfolyamon I. Sára Soma, II. Dóczy Dorina, III. Tóth Gábor, IV. Meleg Anna, V. Cibula Boglárka és Petióky Hajnalka, a 4. évfolyamon I. Tóth Eszter, II. Tóth-Sebes Edina, III. Maldrik Bence, IV. Barabás Csaba, V. Petrovics Anna. Angol nyelvből az 5. évfolyamon I. Benke Dorottya, II. Tóth Petra, III. Sági Réka, IV. Makó Viktória, V. Pócs Réka, VI. Csik Szabina, a hatodikosoknál I. Csörgi Szilvia, II. Lajtos Laura, III. Gyetván Dominik, IV. Pusztai Klaudia, V. Faragó Tímea és Szénási Jázmin, VI. Farkas Renáta, a hetedikeseknél I. Mekes Cintia, II. Takács Tamás, III. Meleg Eszter, IV. Kamarás Fanni, V. Kronovetter Sára, VI. Erdélyi Csilla, a nyolcadik évfolyamon I. Karácsondi Márta, II. Fekete Klaudia és Lukács Adrienn, III. Kánai Ádám, IV. Mariczki Ádám, V. Pócs Petra, VI. Sára Szilvia sorrend alakult ki. Köszönjük a nyelvtanárok (Jónás Sándorné, Maczkóné Fehér Ildikó, Gecsey Krisztina, Nagy-Varga Judit, Tóth Mihály) munkáját!



Köles Bernadett, az országos LÜK-verseny győztese

Az idei tanévben Páty községben került megrendezésre az Aradi Jenő Megyei Rajzverseny. A rangos szakmai megmérettetésben iskolánk tanulóinak kiemelkedő sikereket értek el. Színes csendélet kategóriában, Lajtos Laura és Kronovetter Sára III. helyezést, Maczó Laura IV. helyezést és Meleg Eszter V. helyezést ért el. A tanulókat Kálnáné Ádám Anita készítette fel. Köles Bernadett nagyon szép teljesítménnyel az I. helyen végzett az

országos LÜK-versenyen. Felkészítője Lakatos Márta és Pásztorné Dolányi Magdolna. A Bendegúz országos levelező versenyen Mekes Cintia és Magyar Donát arany oklevelet kapott munkájáért. Felkészítőjük Jónás Sándorné. Véget értek iskolai versenyeink is. A másodikosok számára az Okoskodó-ügyeskedő versenyt Nagy Tóthné Jurásek Ilona tanítónő szervezte és értékelte. I. helyezést ért el Kajári Kitti, Szabó Norbert, Kómár Anna és Lippa Gábor, második lett Bilisánczki Márk, a harmadik helyen István Sára és Király Bálint végzett. Különdíjat kapott Apjok Enikő, Tordai Miksa, Sallai Gergely. A harmadikosok a tanév során szövegértési, helyesírási valamint matematikai felmérők alapján kaptak pontokat. Szövegértésben Tóth-Máté Tamás lett a legjobb, őt követte Bangó Enikő, majd Földes Lilla. Matematikából I. helyen végzett Köles Bernadett, II. lett Bangó Enikő, a harmadik pedig Csörgi Andrea. Helyesírásból holtversenyben Tóth Glória, Földes Lilla, Köles Bernadett, Lajtos Adél és Bangó Enikő volt a legügyesebb. Köszönjük a harmadikos tanító nének munkáját!

## HEVESY DÍJ - DICSŐSÉGGÖNYV

A 2011-2012-es tanévben Hevesy díjat kapott Karácsondi Márta (8.b) és Lukács Adrienn (8.c), aki egyben megkapta a legjobb diák-szervező díjat is.

Művészeti díjat kapott Barabás László (8.b) és Sára Szilvia (8.b).

A Dicsőséggönyvbe került tanulmányi eredményéért és sporttevékenységéért Pásztai Roland (8.b) és Dobák Mátyás (8.b), tanulmányi eredményéért Pócs Petra (8.a), Nagy Kristóf (8.b) és Kánai Ádám (8.c), művészeti tevékenységéért Csorba Norbert (8.c) és Kánai Ádám (8.c), közösségi munkájáért Dusa Barbara (8.a), Csorba Norbert (8.c) és Kánai Ádám (8.c), a teljesítménytúrázásban elért eredményéért Bertók Ákos (8.b), Koncz Livia (8.b) és Csorba Norbert (8.c) osztályos tanuló. Rajtuk kívül jó eredményeket értek el, és dicséretben részesülnek Pecze Péter (8.a), Fülöp Adrien (8.a), Kiss Dávid (8.b), Tóth Antal Barbara (8.b), Vidák Vivien (8.b), Pusztai Csaba (8.c) és Kolompár József (8.c) osztályos tanulók.

A Dicsőséggönyvbe bejegyzésre került csoportok: iskolánk énekkara, iskolánk rajszakköre, a Szini-mini színjátszó szakkör, iskolánk tornászcsapata, a Turai Tekergők Társasága



# Elhoztuk a Kistérségi kupát!

*Mint arról már korábban beszámoltunk, iskolánk ebben a tanévben a legjobbnak bizonyult a kistérségi versenysorozatban. Az egész tanéven át tartó, sok felkészülést, kemény küzdelmeket igénylő sorozaton kilenc iskolát megelőzve (Aszód – Csengey, Bag, Domony, Galgahévíz, Galgamácsa, Hévízgyörk, Iklad, Kartal, Verseg) bizonyították diákjaink és az őket felkészítő pedagógusok, hogy a turai Hevesy György Általános Iskola sokoldalúan, eredményesen fejleszti tanítványait! Kiknek is köszönhetjük ezt a szép eredményt? Lássuk!*

A mezei futóversenyen a második fiúk csapata (Újvári Lajos, Nagy Benjámin, Sallai Gergő, Petióky István) a 2. helyen végzett, Újvári Lajos

egyéni is ezüstérmes lett. Felkészítőjük Tóth Máténé Seres Zsuzsanna és Nagy Józsefné. A harmadik lányok csapata (Tóth Tekla, Menyhért Zsuzsanna, Csörgi Andrea, Tóth Nikolett) a 3. helyet szerezte meg, egyéniben Tóth Nikolett 1. lett. A harmadik-negyedik fiúk alkotta csapat (Tóth-Máté Tamás, Gólya Ádám, Mészáros Áron, Kakucska Kevin, Lukács Adrián) a 3. helyen végzett. Felkészítőjük: Hadi Szilvia és Hubert Zoltánné. Teremfociban az 1. helyen végeztünk. A csapatok tagjai: 1. korcsoport - Novodomszky Tibor, Sára Péter, Ancsa Botond, Szilágyi Szabolcs, Szabó Norbert, Sima Dominik, Sallai Gergely, Baranyi Richárd, Gólya Ádám. 2. korcsoport - Tóth-Máté Tamás, Gólya Ádám, Dolányi Csaba, Gólya Balázs, Oszoli Dominik, Abért Márton, Kakucska Kevin, Mészáros Áron, Németh Arnold, Baranyi László, Csányi Gábor, Sára Dávid, Rajzinger Ákos. Felkészítőjük Tóth M. Imre. A 4. korcsoport tagjai - Seres Levente, Abért Bence, Zahari Benjámin, Toto Lóránt Levente, Csécsi Patrik, Pecze Péter, Vidák Zsolt. Felkészítőjük: Kovács Tibor. Megnyertük az Óriások és törpék elnevezésű vetélkedőt is!

A siker részesei Szénási Mónika, Bankó Domonkos, Tóth-Máté Tamás, Gólya Ádám, Bangó Enikő, Földes Lilla, Tóth Nikolett, Tóth Eszter, Sáfrány Anna, Abért Márton, Sima Adorján, Aszalos Andrea, Sára Dávid. Felkészítőik Pásztorné Dolányi Magdolna, Bangóné Boross Ilona, Hubert Zoltánné, Hadi Szilvia. A játékos sportversenyen is a dobogó legmagasabb fokán végeztünk: Tóth Tekla, Gólya Ádám, Tóth-Máté Tamás, Csörgi Andrea, Mészáros Áron, Szabó Petra, Sára Dávid, Benke Dorottya, Pócs Réka és Csorba Zsanett részvételével. Felkészítőjük Pásztiné Éva. A népdaléneklési versenyen 3. helyezést ért el Bangó Enikő és Lajos Adél. Felkészítőjük Kis Anita. A versmondó versenyen Sóti Félix is bronzérmes nyert. Felkészítője Bertókné Kurucz Ildikó. A mese-mondó versenyen Gáspár Zoltán aranyérmes lett (felkészítője Szilágyiné Sente Valéria), Szénási János 1., míg Martonosi Márk 2. helyezést ért el (felkészítőjük Heine Éva). Különdíjat kapott Kajári Kitti (felkészítője Nagy Józsefné), Szénási Mónika (felkészítője Bangóné Boross Ilona) és Pápai Gergő (felkészítője Heine Éva). Az angolversenyen a 3. helyen végzett a csapat - Lajos Laura, Gyetván Dominik, és Pusztai Klaudia. Felkészítőik Gecsey Krisztina és Nagy Varga Judit. Az informatikaverseny szintén iskolánk tanulói diadalmaskodtak: 1. helyezést ért el Seres Ádám és Karácsondi Márta, 2. helyen végzett Tóth-Máté Bence és Lukács Adrienn. Felkészítőjük Tóth-Sebes Péter.

Tóth Mihály

**Minden évben iskolánk legjobban teljesítő tanulóit, legeredményesebb csoportjait beke-  
rülnek a Dicsőségkönyvbe. Az elmúlt tan-  
évben ez a könyv az alábbi nevekkel „gaz-  
dagodott”:**

**1.a:** Sápi Marcell, Kamarás Bence, Edvi Liliána Luca, Balog Dzenifer, Barna Gergő, Barna Mátyás, Novodomszky Tibor Vajk, Rác Mirella, Gáspár Zoltán, Szénási Viktória, Karácsondi Diána, Horváth Melinda, Horváth Ramóna, Tóth Zsiga Fanni, Menyhárt Martin

**1.b:** Tóth-Zsiga Zoltán, Nagy Antónia, Lapu Vivien, Vidák Letícia, Szabó Viktória, Ancsa Botond, Juhász Csenge, Lázár Dorina, Matejcsik Zsófia, Nagy Kristóf, Oláh Róbert, Sára Péter, Tusor Máté, Szabó Nóra, Babecz Márton, Tusor Pálma

**1.c:** Csillag Vivien, Füstös Eszter, Miklós Edina, Pásztor Benedek, Sára Kincső

**2.a:** Bata Brigitta, Czégény Cintia, Kajári Kitti, Szabó Norbert, Sima Dominik Zoltán, Tordai Miksa, Bilisánczki Márk

**2.b:** Szota Lili, Baranyi Eszter

**2.c:** File János, István Sára, Király Bálint, Kómár Anna, Lippa Gábor, Sallai Gergely, Kátai Enikő, Soós Evelin, Apjok Enikő

**3.a:** Szénási Mónika, Tóth Glória, Tóth Tekla

**3.b:** Ancsa Rita, Bankó Domonkos, Tóth Denza, Pásztiné Anna, Tóth-Máté Tamás

**3.c:** Bangó Enikő, Csörgi Andrea, Földes Lilla, Király Eszter, Szénási Dorina, Petrovics Sára

**3.d:** Gólya Balázs, Kerek Petra, Köles Bernadett, Kuti Levente, Lajos Adél, Móró Regina, Tóth Nikolett

**4.a:** Tóth-Sebes Edina, Tóth Eszter, Abért Márton, Sáfrány Anna, Petrovics Anna

**4.b:** Sima Adorján, Sóti Félix, Dobroviczki Petra, Tamás Panna, Makó Berta, Tusor Fanni

**4.c:** Aszalos Andrea, Barabás Csaba, Köles Rita, Sára Dávid, Szilágyi Anna, Nagy-Tóth Bence

**5.a:** Benke Dorottya, Makó Viktória, Sára Soma, Sápi Réka

**5.b:** Tóth Petra

**5.c:** Susán Rebeka

**6.a:** Lajos Laura, Szénási Jázmin, Selmeczi

Barbara, Faragó Tímea, Lippa Dorottya Erika

**6.b:** Gyetván Dominik, Benke Andrea, Pápai Gergő

**6.c:** Csörgi Szilvia, Mátrai Bettina, Pusztai Klaudia, Szilágyi Zsanett

**7.a:** Seres Ádám, Szénási János, Solymosi Vince, Konkolics Tímea

**7.b:** Kiss Virág

**7.c:** Kiss Szilvia

**7.d:** Kamarás Fanni, Magyar Donát, Mekes Cintia, Meleg Eszter, Sóti Ármin, Takács Tamás, Tóth M. Bence

A szerkesztőség nevében ezúton is megköszönöm Tóth Mihály tanár úr rendszeres, mindenre kiterjedő és alapos írásait az iskolai eseményekről. Kívánok ilyen kiváló diákokat, eredményeket, sikereket és örömet pályafutása során!

Tóth Anita - f.szerk.



A nyolc kislánya a dédikkal

## A szépkorú Pecze házaspár

A Petőfi tér árnyas hársfasora mögött húzódik az az 1960-as években épült kockaház, melynek falai a szépkorú Pecze házaspár által történelmet rejtenek. Sorsuk, nehézségeik, túléléseik történetét hallgatva, mintha egy regény lapjait olvasnám. Egy kellemes júliusi napon épp nem a megszokott pihenőhelyükön, a teraszon ülünk le, hanem egy tökéletes rendben tartott csendes nagyszobában, ahol még házi sütemény is kerül az asztalra.

*Itlétem apropója, hogy Ilonka néni ebben az évben érte el a szépkorúságot, azaz betöltötte 90. életévét. Pontosan mikor tetszett születni?*

1922. május 21-én.

*És Feri bácsi?*

1919. szeptember 24-én.

*A jubileumi születésnapokat családi körben ünnepelték?*

25-en voltunk, ebből 2 gyermekünk a párjával, 4 unoka, 8 dédunoka. Itthon rendeztük, mert itt a gyerekek szabadabban mozoghatnak. Nekem már nem volt az előkészületekben semmi feladatom, mivel tavaly télen volt egy nagyon csúnya hörghurutom, se éjjelem, se nappalom nem volt. Kigyógyultam ugyan belőle, de azért nagyon óvatosnak kell lennem. Utána elmentem Aszódra vizsgálatra, de az én légzési bajommal minden évben mehetnék két hétre a Mátrába levegőterápiára. Most pedig a rokonságban történt két haláleset viselt meg. Ezekben a hetekben a fiam és a párja viseli gondunkat, főznek, takarítanak. Én a főzést három évvel ezelőtt hagytam abba, amikor összeroppant a csigolyám, így az iskolából kezdtem rendelni.

*Ebből a jelentős időből mennyi volt a házasságban közösen eltöltött időszak?*

56 év.

*Ilonka néniék tősgyökeres turaiak?*

Az én édesanyám Gödöllőn lakott. Ügyvédi irodában dolgozott asszisztensként, titkárnőként. Volt egy zsidó ügyvéd udvarlója, akihez nem engedték hozzá. Előkelő úri családból származott az anyám, a rokonságában gyógyszergyár igazgató, konzervgyár igazgató, borász is volt. Testvéreivel egyházi iskolában nevelkedtek, zenét tanultak. Mivel anyukámat a szerelmével nem engedték összeházasodni, így azt mondta, hogy aki először az útjába jön, ahhoz hozzámegy. Na, az apámnak, Letanovszky (eredeti anyakönyv szerint Letanóczky, csak később lett elírva) Lászlónak, aki Hatvanból Turára betelepült kovácmester volt, volt valami peres ügye, amit ott intézett. Anyuka hozzáment, és szült neki kilenc gyereket, akikből nyolc életben is maradt, de jelenleg rajtam kívül már csak egy nővérem van Szödligeten. A Vasúti telepen, a mostani Szent István úton, a Visyék mellett laktunk. Anyukámat mindig olyan szomorúnak láttam, mint gyerekek. A halálos ágyán nagy betegen mondta meg csak nekem, hogy nem szerelemből házasodott.



1930 - A polgári leányiskola, ahol tanár úrnőnek szólították a pedagógust

*A testvérekből mennyien maradtak Turán?*

Négyen maradtunk: itt Turán, két bátyám, az egyik kovács, a másik lakatos lett és egy húgom, Edit. Én sajnos elég beteges voltam, kíméltek. 14 éves koromban kaptam egy tüdő- és mellhártyagyulladást, meg hörghurutot. Mindig váladékot köhögttem, vér jött a tüdőmből, hogy valósággal kivéreztem, már fekete karikákat láttam. A tüdőgondozóban azt mondták, hogy gyógyíthatatlan, egy másik helyen azt javasolták, hogy műtessen meg. Az egyik nővérem vett fel pénzt a takarékból és a turai Sándor-féle kórházba hívtak egy specialistát Pestről, aki sikeresen elvégezte a műtétet. 20 éves voltam mire meggyógyultam.

*Alig gyógyult meg, jött a háború...*

A németek a Feketei parton voltak, az oroszok meg a Bekében, így a mi házuknál is olyan pergőtűzek voltak, hogy kipatroltak bennünket. Közel voltunk az égő vasútállomáshoz. Jártunk pincéről-pincére, s mire a házukba visszakerülhettünk, abban semmi sem volt. Mindentől kifosztották, sajnos nemcsak az oroszok. Az a ruhánk maradt csak, ami rajtunk volt. Kiszegényedtünk. Keserves volt az élet. Az oroszok között is volt olyan, aki segíteni próbált, olyan cukros teát hozott, amiben több volt a cukor, hogy ne éhezünk. Utána a bunkerekből szereztünk edényeket, mieink közül is találtunk néhányat. Először csak rongyokon aludtunk, majd ahogy apukának lett munkája, szalmazsákot tömtünk, később pedig részletre vettünk ágyakat. Én rengeteget horgoltam, kötöttem: pulóvereket, kardigánokat, kesztyűket.

*Honnan vette az alapanyagot?*

Voltak angóra nyulaim, azoknak a szőrét feldolgoztam, gyönyörűen megfontam a rokkán, földmotringoltam. Divat volt az angóra mellény. Amellett a parasztasszonyok a népviseletről átalakították a teveszőr kendőket, pulóvereket kötöttem belőle. Anyukámtól tanultam a kézimunkát. Nagyon ügyes asszony volt: kötni, horgolni, varrni is tudott, ő készítette a ruháinkat. Majd beteg lett az anyukám és haláláig kiápoltam.

1949-ben én is elmentem állást keresni, mert addig a szomszédoktól kértünk kölcsön, hogy kicsit haladni tudjunk, de mindent egy fillérig megadtunk, sőt még egy pár kesztyűt vagy valamit kötöttem mellé ajándékba. Apukámnak is egyre kevésbé volt munkája, mert a háború után alig volt ló és lovaskocsi. Ami kevés maradt, azt is a tsz-be vitték. Egy ideig ott tartotta karban a lovakat, de aztán a tsz-nek is lett saját műhelye. Volt vagy tíz kovács a faluban, de ő nagyon jónak számított. Mindig azt mondták, megyünk Laci bácsihoz, mert olyan kocsikat csinál, ami egy nyomon jár. A kocsi egyik oldalára a magyar címet festette, a másik oldalára a nevének a kezdőbetűit. Akkoriban még az apám és más kovácsok is a ló lábát is meg tudták gyógyítani. Az apám, mint egy állatorvos úgy ki tudta kezelni a lovakat, mindenféle kulimászokat csinált.

*Ilonka néni hol talált munkát?*

Mehettem volna Pestre állásba, de akkor még a vonatok tetején utaztak az emberek, mert nem volt belseje. Azt a nagy hőséget



1958 - Peczené Ilonka néni  
pénzügyi előadóként  
a Földművesszövetkezetről



1958 - Pecze Ferenc  
boltvezetőként  
a szövetkezeti üzletben

nem bírtam volna. A négy polgárimmal nem volt egyszerű elhelyezkedni 27 évesként. 1951-ben a Földműves Szövetkezethez felvettek, de úgy sírtam, hogy nem értek semmihez, a telefont sem tudtam kezelni először. Senkit nem küldtek orvosi vizsgálatra, de Király Miska bácsi, az elnök engem elküldött röntgenre. De szépen meggyógyultam, mert a tüdőmnek azt az alsó lebenyét lebénították. Kuti Gabi bácsinak és édesapjának köszönhettem, hogy rám esett a választás a jelentkezők közül. Azután nagyon gyorsan belejöttem a dolgokba, hamarosan főpénztáros lettem, de adminisztrátor, bérszámfejtő is voltam egyszerre. Majd elkerültem bentlakásos alapfokú könyvelői tanfolyamra. Ott magunknak tömtük a szalmazsákokat és közös kádban mosakodtunk, így orbáncos lett az arcom, ebből a tanfolyamból kimaradtam. Kigyógyultam, folytattam a munkám és ismét beiskoláztak bentlakásos könyvelői tanfolyamra egy 16 éves turai lánnyal együtt, én 31 voltam. Ott elsajátítottam a kettős könyvvitelt, így én lettem Turán a beosztott könyvelő. Utána kiemelték pénzügyi előadónak, egészen 1975-ig. Akkor összevonták 16 település szövetkezeteit és egy pártközeli ember azt mondta, hogy összeférhetetlen, hogy ott dolgozzak, mivel a férjem egy szövetkezeti boltnak a vezetője. Statisztikusnak akartak tenni vagy bérszámfejtőnek, én pedig munkaügyi bírósághoz fordultam. A bíróság vissza is helyezett az eredeti munkakörömbe, de behívtak a központba, hogyha nem fogadom el az új munkakört, annak következményei lesznek. Közben hívtak a tsz-be főkönyvelőnek, de nem vállaltam el, mert 10 órás munkaidő volt, nekem pedig ott volt az ápolandó anyám, az anyósom, a két gyerek a férjem után. Kénytelen voltam elvállalni a nem tetsző állást. Nemcsak az alapfizetésem lett kevesebb, hanem elvették a prémiumot is. Korábbi helyemre egy olyan valaki lépett, akinek erkölcsi bizonyítványa sem volt, mert be volt börtönözve, de akkor olyan világ volt, hogy ezek is pozícióba kerülhettek. Abban az időben rengeteg irigykedő ember volt. Én is továbbléphettem volna, de tettem róla, hogy ne legyen lehetőségem. Kipaszírozta egyik ember a másikat a jobban fizető állás érdekében. Amíg önálló kis szövetkezet voltunk, addig egy család voltunk, az egyesítés után jöttek a problémák, akkor már volt 720 fő.

*Mekkora volt ezért a munkáért a fizetés, és milyen értéke volt más munkakörökhöz viszonyítva?*

850 Ft-ot kaptam beosztott könyvelőként. A későbbi férjemnek boltvezetőként 1050 Ft volt a fizetése. Pénzügyi előadóként nekem is ugyanannyi lett.

*Mennyi időt töltött ezen a területen?*

1978-ban mentem nyugdíjba, várjal csak ... összesen dolgoztam 27 évet, ha nem számítom, hogy még visszamentem évi több mint 800 órát dolgozni ugyanarra a helyre három-négy éven keresztül, ahonnan nyugdíjba mentem. Már nehezen tudom kiszámolni így 90 évesen, pedig még minden szabályra pontosan emlékszem, amit az iskolában tanultam. Balázs unokámat még én tanítottam meg gót betűkre írni, amikor az egyetemre járt. Most szinte azt sem tudom, hogy mit hova tettem. Pedig hányszor voltam a halál markában, és még mindig itt vagyok.

*Mert még van feladata!*

Nélkülem a papa már nem érzi jól magát...

*Hogyan alakult Feri bácsival a megismerkedésük és házasságkötésük?*

Feri bácsinak 36 évesen, 1955-ben súlyos betegségben meghalt a felesége. A fiuk, Laci akkor 13 éves, lányuk, Évi 5 éves volt. Még annyi partner, akit neki kommandáltak! De én sosem jöttem szóba. „Na, ebből a farsangból is kimaradtál” – mondták akkor nekem. Ennek ellenére mégsem lett azokból a házasságkötésekből semmi. Kuti Gabi bácsid 1956 május 1-én Feri bácsi boltjába küldött el leltározni. A fiatal dolgozók már siettek volna haza éjjeli zenére, én még ott dolgoztam, s azt mondja Dolányi Pista bácsi, hogy elkísér engem haza. Erre Feri bácsi megszólal, hogy ne nagyon kísérjessen. Laci fia ott volt a boltban törött lábbal sántikálva, én meg megsajnáltam, hogy szegényt senki nem várja otthon, aki vacsorát adna neki. Évi a nagymamánál volt. Együtt sétáltunk haza, én pedig mondtam, hogy inkább csak menjen be, adjon a fiának vacsorát. De a gyerek biztatni kezdte, hogy apuka csak tessék hazakísérni Ilonka nénit. Na, hát akkor hazakísért. Egyszer csak az úton bele a közepibe: hogy elmegyek-e hozzá feleségül. Nekem meg, mintha földbe gyökerezett volna a lábam. Hiába, hogy korábban hecceltek velem. De már 34 éves voltam. Elmondtam, hogy ez nem olyan egyszerű. Felsoroltam mindenféle betegségeimet, hogy én fizikailag nem vagyok olyan munkabíró, pl. ennélfogva életemben nem kapáltam, szegény vagyok, nincs hozományom. Kértem gondolkodási időt.

Otthon nem szóltam az ajánlatról a szüleimnek egy szót sem, csak a húgomnak mondtam el. Egyszer mondja az apám, hogy na, ezt a szegény Pecze Ferit vajon ki hálózza be. Nevetséges, de így volt. Mivel még nem adtam választ, egyik alkalommal, küldött nekem egy levelet. Nemsokára újra találkoztunk, s ő nem tágitott. Elmondtam neki, hogy nekem olyan kikötésem van, hogyha egyszer is felemlíti a szegénységem, hogy nem vittem a házhoz semmit, vagy éppen valami rossz szót szól hozzám, akkor én szedem a sátorfámat és otthagynom. Azt válaszolta, hogy arra nem fog sor kerülni. Halaszthatatlanul meg akarta tartani az esküvőt, mert nagyon egyedül érezte magát, a gyerekek közül akkor Évit a nagymama nevelte, Laci nála volt, hol itt, hol ott kapott egy szelet zsíros kenyeret, de nem étkezett rendszeresen. Ott volt velük a beteg édesanyja is, akit 91 éves koráig kiápoltam. Feri bácsi testvérei, persze ahogy tudtak, segítettek neki, de hiányzott az asszony a házból. Így 1956. június 9-én megesküdünk Gödöllőn. Azt mondják, ha esik az eső, sírós lesz a menyasszony. Úgy szakadt az eső, hogy a templomból nem tudtunk kijönni, de én a házasságból kifolyólag mondhatom, hogy nem sírtam soha.

*Hol alakították ki a közös otthonukat?*

Ennek a háznak a helyén volt egy nagyon rossz állapotú, felvizesedett, penészes, omladozó falú ház, amit egy társával üzlet céljából vettek meg. Nagyon jó vegyesboltot működtettek mindaddig (élelmiszert, ruhaneműt, csipkét, háztartási árut is tartottak) míg a szövetkezethez nem ment dolgozni a papa, mert akkor a tanács nem engedte egyszerre a két dolgot. Így kiárusították 1950-ben. MADISZ-székház, később szövetkezeti bolt lett belőle, ahol alvóbabától, a papírárún keresztül az óráig sok minden volt.

Én viszont eldöntöttem, hogyha Isten életben tart, ebben a rossz házban meg nem halok. Feri bácsi kétségbeesett, hogy építkezni akarok, de én a munkám során rákényszerültem, hogy még tervrajzokat is csináljak. Elkezdtünk rakosgatni, szegény apukámtól is örököltem valamennyit, Feri bácsi is jól keresett az újfajta bérezési rendszerben. Többszöri nekifutásra sem kaptuk meg az építési engedélyt, mert kicsinek bizonyult a telek a beépíthetőség szempontjából és a szövetkezeti boltnak is ki kellett költöznie. Felkerekedtem és elmentem a Művelődési Minisztériumba, ahol kívül találkozok össze, mint egy régi tanárral, aki a turai polgáriban tanított. A fiók mélyére volt téve a kérelmünk érintetlenül. Valaki gondoskodott





A Petőfi téri ház, melyet maguk építettek 1964-ben

arról, hogy ne adják meg nekünk az engedélyt. De a tanárom garantálta, hogy három napon belül elintézi, s úgy is lett. Azután jött a másik akadály. Szétszedtük a házat, beadtuk a kérelmet az akkoriban igényelhető 50ezer forint kölcsönre. Először arra hivatkoztak, hogy elfogyott a keret, majd má' meg ezért nem, má' meg azért nem, de nem adtak. Megmérgeződtem, mert közben az ismerőseim mind kaptak kölcsönt. Akiknek sikerült kapniuk, azt mondták, hogy vigyék ajándékot annak, aki dönt az ügyünkben. Bepörögtem és felmentem az OTP-központba, s három nap alatt az is el lett intézve. 1964. május 13-án kezdtünk építkezni és november 7-én már benne laktunk, kívül-belül bepucolva, csak a fürdőszoba és a terasz nem volt még kész. Addig a nyári konyhában húztuk meg magunkat, meg volt egy vakolatlan szoba Szaszkoéknál, Szlankáéknál pedig a szobabútor tároltuk.

*Könnyen megtalálta a hangot a gyerekekkel?*

Nagyon. Nekem csak az volt az egyetlen kívánságom, hogy tanuljanak. Ehhez mindent megadtunk nekik. Minden gyerekünk, vejünk, unokánk egyetemet végzett. Persze nem csak az az „ember”, aki egyetemet végzett, hanem bárki, aki tisztességesen él. Én is a magam valóságában sok mindent elértem, de az emberben csak benne maradt az a fájó érzés, hogy gyerekként nem tanulhattam.

*Feri bácsi családjáról is Ilonka néni beszél, mert férje már nagyot hall, s saját bevallása szerint mindent elfelejtett. De mivel férje élete mindig is nyitott könyv volt második felesége előtt, így hitelesen tud szólni a felmenőkről, férje egykori munkájáról...*

Feri bácsi szegény paraszti családból származik. Apósom nyaranta aratni járt, de nekik is volt egy kis föld, egy kis szőlő, aztán a lóversenytéren is volt napszámos. A szülők által vásárolt ház, amelyben Feri bácsi gyermekeskedett, a plébánia mellett a sarkon volt, a mai Köztársaság úton. Eredeti vezetéknevük nem is Pecze, hanem Péceli volt. Ez számunkra is nemrég derült ki. Dr. Asztalos István a turai monográfia készítésekor nyomozta ki, hogy az egyik népszámláláskor történt az elírás. Feri bácsiék nyolcan voltak testvérek, három maradt életben, a többi gyerekként meghalt. Anyósom vitte őket kapálni, ott nem tudtak úgy rájuk figyelni, rengeteg volt a járvány, vörhenynek nevezték. Feri bácsid háromszor volt életében halálos beteg, de mindig kigyógyult. Volt úgy, hogy mikor hazaadták a kórházból, járni nem tudott. De én addig nem nyugodtam, amíg rendbe nem jött. A nyolc elemi után Feri bácsid járt Gödöllőre a premonstreiekhez, de abba kellett hagynia, mert a szülei nem bírták taníttatni. 12 éves korától a turai zsidó csemegésnél, Kovácséknál is dolgozott hat évig. Ők írták be ipari iskolába, ahol kereskedői végzettséget szerzett. Később elvégezte a boltvezetőit is, s minden szaktanfolyamot, ami a munkájához kellett. 1950-ig saját boltját vezette, majd 1950-1979-ig valamelyik szövetkezeti bolt vezetője volt. *Maguk akkor tényleg mindent közösen csináltak... többek között együtt léptek be szinte a kezdetekben a nyugdíjas klubba. Hogyan emlékszik azokra az évekre?*

Pápainé Ignác Panka vezető egy nagyon stramm asszony volt. 1985 augusztusában alakult a klub, előtte csak vasutas szakszervezeti nyugdíjas csoport volt. Pápainé kérésére 1986 januárjában vette át a pénztárosi teendőket Feri bácsi és én lettem a segítője. A tagokat számba vettük, meghatároztuk, hogy mennyi tagdíjat kell fizetni. 2002-ben, Panka halála után Kuti Gabi bácsi lett az elnök és mi folytattuk a pénztárosi teendőket. Mindent precízen lebizonyítottunk, hivatalos papírra adtuk ki a költségeket is egy-egy kirándulásra, ha maradék pénzünk volt, azt postatakarékkönyvbe tettük. A kirándulások előtt a papával terepszemlért tartottunk, kiválasztottuk az étkezőhelyet, idegenvezetőt kerestünk, felkutattuk a látnivalókat. Emellett minden héten klubnapot tartottunk, ahol a hagyományokat is felelevenítettük: tollat fosztottunk, fontunk, stb. Batusbálokat szerveztünk, a népdalkörrel fellépéseink voltak. Olykor még én is beöltöztem népviseletbe, pedig én életemben sosem hordtam, mivel az apám iparos ember volt. Nagyon szép időszak volt, rengeteg emlékekkel, 150 taggal. 16 év után 2002-ben köszöntünk le Gabi bácsival közösen és az új elnök Sára Feri lett, egészen haláláig.



1990-es évek: vidám hangulatú tollfosztás a nyugdíjas klubban

*Ha jól látom, még mindemellett maguknál is van és volt művelt konyhakert, gyümölcsfák, szőlők...*

Amíg anyósom élt és bírta magát, ő csinálhatta, utána Feri bácsi dolgozott benne, még bora is volt neki minden évben. De engem, ahogy ígérte, megkímélt a kerti munkától. *Szép életkort megélt emberektől szinte kötelező megkérdezni, hogy mi a hosszú élet titka...*

Soha nem veszekedtünk, megbeszéltünk mindent, mindenben meg tudtunk egyezni, pedig ez nem volt egy klasszikus, szerelemből kötött házasság. Egymást minden munkában segítettük. Addig nyújtózkodtunk, ameddig a takarónk ért. Ha valamit elterveztünk, nem a bankba rohantunk, hanem szép lassan kispóroltuk. A titok a nyugodt, szép családi életben rejlik. A békesség és a szeretet a hosszú élet titka.

*Isten éltesse magukat még számos szeretetteljes esztendőben!*

Seres Tünde



A Pecze házaspár 2001-ben



Városunk lakói nevében örömmel gratulálunk testvértelepülésünk, Csíkszentimre újraválasztott polgármesterének, alpolgármester asszonyának és megválasztott képviselőinek!

Tura Város Polgármestere és  
Önkormányzati Képviselő-testülete

## MEGHÍVÓ

### Tura Város Székelykapujának avató ünnepségére

Tura Város Önkormányzatának Képviselő-testülete testvértelepülésünk, Csíkszentimre küldöttségének megtisztelő részvételével, szeretettel meghív minden érdeklődőt a város Főtérén tartandó Székelykapu avató ünnepségre.

**Időpont: 2012 Augusztus 12. 9:30**

**Helyszín:** a Főtér hátsó parkrésze (a posta mellett)

**Ünnepi beszédet mond:** Szendrei Ferenc, városunk Polgármestere, Kencse Előd, Csíkszentimre Polgármestere, valamint a kapu alkotóművésze, Balázs István

**A Székelykaput megáldja:** Seregély István, nyugalmazott egri érsek

**10:00 Ünnepi szentmise**

**Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk!**

## „Így kezdtük el az idei nyarat”

### ŐSZIRÓZSÁÉK LEGÚJABB SIKERES PROGRAMJAI

Marinka Sándornéval, a klub elnökével beszélgettünk azokról a sikeres rendezvényekről, amelyek a közelmúltban okoztak sok örömet a most már több mint 100 fővel számoló közösségnek.

*Milyen programokkal indult májusban ez a sikersorozat?*

Május elsején a bagi majálison vettünk részt 25 fővel, majd 12-én a Nyugis majálison itthon, ahol díszvendég volt Turai Kis Mária nóta- és dalénekes, városunk szülöttje. Ugyancsak köszönthettük megyei elnökünket és kedves feleségét a dabasi nyugdíjas egyesülettel. Vendégeink voltak még: Balázs János megyei elnökhelyettes, a bagi Szinkron nyugdíjas egyesület, a Galgahévízi II. Rákóczi Ferenc egyesület dalköre, a kartali, Könyves Kálmán dalosai és sokan tagok is. Fellépett a turai Ifjúsági Néptánc csoport és természetesen a mi egyesületünk tagjai. A résztvevők száma több, mint 220 fő volt, s a hangulat csodálatosan alakult, amibe az esti órákban érkezett vihar belerontott. Klubunk zenésze, Molnár Miki is kitétt magáért. Még ugyanebben a hónapban népdalkörünk nagy sikerrel lépett fel a Művelődési Ház által szervezett Bárdos Zenei Napokon.

*Mi történt a továbbiakban?*

Júniusban, mint minden hónap első péntekén elsősegélynyújtó tanfolyam zajlott Korsós Attila mentőtiszt rendezésében. Ezeken a rendezvényeken nagyon sok hasznos ismeretre teszünk szert, de számomra megmagyarázhatatlan, hogy kevesen látogatják a tanfolyamot. Szeretném ezúton is felhívni rá a figyelmet! Június 9-én dalkörünk Tápiószecsőre kapott meghívást, a Tápiómenti Nyugdíjas Találkozón léptünk fel.

*Eljött a július...*

Nagyon sikeres nyársalást hoztunk össze a klubház udvarán 37 résztvevővel a hó elején, majd 13-án a Galgahévízi Pávakör megalakulásának 40. évfordulóján szerepeltünk. Másnap a Süllysápon rendezett találkozón vettünk részt.

*Köszönöm a beszélgetést, s kívánom a klub minden tagjának, hogy hasonló sikerekkel, ilyen tartalmasan teljen el az év további része is!*

Takács Pál



Életképek - Fotó: Takács Pál



TURAIK A NAGYVILÁGBAN

## Tulipán és fapapucs

Szilágyi Zoltán és párja Pető Mónika Hollandiában találta meg a számítását. Nem terveztek előre. A sors szeszélye és a jobb élet reménye alakította úgy, hogy a tulipánok országában találták magukat. Munkájuk miatt Zoltánék jelenleg is kint tartózkodnak így az interjú az internet segítségével készült el. Mielőtt belevágnánk a beszélgetésbe, egy kis családi ismertetőt kapok, amivel a Turaiak be tudják azonosítani, hogy a fiatal ember melyik családi ághoz tartozik.



A tulipánok országa

A Szilágyi (Dobos) ág leszármazottja vagyok. – kezd bele Zoli. Édesapám Szilágyi Zoltán, édesanyám Csendes Éva erdőközi származású. A nagypapám Szilágyi János (Dobos Jani), nagymamám Árvai Anna Katalin (Csöpi) minden idősebb turai a becenevükön ismeri őket. Ők már nem élnek, Isten nyugosztalja őket. A nagypapám irányítása alá tartozott egykoron a Jóbarát söröző, majd a Galgalyöngye étterem is. A Kónya térségében a Domoszlai pékséggel szemben éltünk, élünk párommal, Pető Mónikával, aki ecsédi származású. *Mivel foglalkoztál itthon, és mikor döntötted el, hogy külföldre mész dolgozni?*

Az építőiparban rengeteg szakmai és élettapasztalatot szereztem. Mielőtt elindultunk volna az Északi-tenger irányába, a Samsung Electronics Hungary alkalmazottjaként, javítóműszerész szakmában dolgoztam. Az ember biztos munkahellyel azt képzelet, hogy haladni fog előre. A család mellett lesz háza, autója, biztos, nyugodt élete. Az utolsó csepp a pohárban az volt, amikor párommal házat akartunk vásárolni, no persze banki segítséggel, de minden helyről visszautasítást kaptunk. Megélhetési problémánk is adódott. Éhen azért nem haltunk volna otthon sem, mégis azt mondom, hogy a saját otthon megteremtése volt akkoriban a cél, amit semmilyen körülmények között nem tudtunk megvalósítani az otthoni bevételből.

*Hogyan fogadta a szűkebb környezetet a döntéseket?*

Nem elleneztek döntésünket, megértették, hogy „szerencsét” próbálunk egy jobb, biztosabb jövő reményében.

*Miért ezt az országot választottátok?*

Nem választottunk országot. Tapasztalatlanok voltunk és minden hozzám hasonló ember ilyenkor Angliát tűzi ki célul. Később rájöttünk, hogy Hollandiában az egy főre jutó jövedelem (GDP) egészen kiemelkedő Európa szinten. A kérdéshez visszakanyarodva mindegy volt a hely, a munka, a környezet, csak a jobb jövő lebegett szemünk előtt. Persze a mostani tapasztalataim során jobban megválogatnám, hogy pontosan mit is várok el egy külföldi munka során. Amennyiben tehetném, akkor erdős, hegyes, hasonló környezetű helyen vállalnék munkát, mint szép honunk, de panasza így sincs ok, ha az ember meglátja az adott ország szépségeit.

*Kivel, kikkel vágtál neki először az útnak?*

A Samsungban egyik kedves kollegámmal, párjával és jómagam is a párommal kerestünk munkalehetőséget. Először Budapesten voltunk állásinterjú. Regisztrációs pénzt kértek tőlünk, aminek a befizetése után a mai napig sem hallottunk semmit a fejleményekről. Ezek után saját kezünkbe vettük az irányítást. Az interneten találtunk egy hirdetést, ahol üvegházi munkára kerestek dolgozókat Hollandiába. Rögtön jelentkezünk és sikerült! Soha nem felejttem el, hogy éppen horgászni voltunk, amikor nap végén hívták Csabi barátomat, hogy kezdhetik pár hét múlva a munkát Hollandiában. Hamarosan minket is megkerestek, hogy mehetünk. Barátaink már munkába álltak és biztattak, hogy vágjunk bele, nem rossz a munka, a szállás tűrhető. Elindultunk... azóta is tartjuk a kapcsolatot, és talán a legjobb alkalom, hogy köszönetet mondhassak nekik és páromnak a biztatásért, és hogy mindig velem voltak, jóban, rosszban.

*Melyik városban sikerült munkát találni és milyen területen?*

Észak-Hollandia (Noord Holland) Medemblik nevű városa mellett több hektáros területen elhelyezkedő üvegházban kaptunk munkát, ahol paradicsomtermesztéssel foglalkoznak. A turai paradicsomház ennek a mása lesz. Három hétig dolgoztunk itt. A szállásunk és a munka is

szörnyű volt, ezért saját albérletet, vagy komfortosabbat szállást és más munkát szerettünk volna vállalni, ami sajnos nem sikerült. Ezek után több helyen is laktunk Hollandián belül. Alkmaar-ban két szálláson, amiből a második a kedvencem volt, imádtam Alkmaar-t, de Opperdoesban is laktunk egy évet. Jelenleg Alphen aan den Rijn a település neve, ahol tartózkodunk és dolgozunk, ez Zuid-Holland (Dél-Hollandia) térsége, északról kb. 100 km-re. Jelenleg többnyire pólókra, de más ruhákra is vasalunk és nyomtatunk logókat. Hasonló egy picit a nyomdai eljárás-hoz. Speciális festékekkel nyomtatunk papírra, majd üzemi vasalóval felviszük az anyagra a mintát. Van, amikor egyből az anyagra nyomtatunk. Érdekes munka, remélem ezt a szakmát is ki tudom tanulni hamarosan!

*Segített-e valaki a kinti ügyek intézésében?*

Az öthetes üvegházi munka után a magunk uraivá váltunk. Amit eddig elértünk, azt csak és kizárólag magunknak köszönhetjük. Vannak itt élő magyarok, akik segítenek sokat, de nem várhatja el az ember tőlük, hogy helyettem menjenek állásinterjúra, vagy elintézzék a holland bank-számlát. Nyelvtudás nélkül már nem lennének itt, bár leszögezem, hogy nem kell felsőfokú végzettség ahhoz, hogy megértessem magam. Rengeteg segítséget ad az internet, de annál is többet a jó kapcsolat.

*Mennyire fogadják el a Kelet-Európai munkásokat?*

A hollandokról tudni kell, hogy ők szorították ki a tengert az országukból, mélyföldön élnek a tengerszint alatt. Világszerte híres nép, aminek hangot is adnak. Például New York régi neve New Amsterdam (Új-Amsterdam) amit holland telepesek alapítottak 1624-ben. De említhetnénk például Curacao-t (Kuraszó) is, ami Hollandia társult állama, de Afrikában is számos városban jelen vannak. Ennek ellenére, ha az ember lehetőséget kap a bizonyításra, akkor meg tudja állni a helyét. A hollandok barátságosak és segítőkészek a külföldiekkel, de az természetes, hogy ők is a földijüket helyezik előre és védik először.

*Mi okozta a legnagyobb nehézséget kint? Gondolok itt a szállásra, nyelvre, honvágyra, vagy éppen a közlekedésre.*

A szállás, éppúgy, mint a munkavállalás a lehető legnehezebb. Lakást, albérletet nehéz szerezni, főleg közvetítő nélkül. Siker esetén is előfordulhat, hogy vállalni kell a konyha, fürdőszoba, nappali közös használatát - amit szerencsés esetben magyarokkal kell megosztani -, tehát alkalmazkodni kell. Véleményem szerint luxus, ha valaki egyedül tud élni, mivel a szállás a lehető legdrágább Hollandiában. Ha megvan, ki kell bírni a következő fizetésig. Ha kibírtad és kifizetted a havi költségeket, akkor sínen vagy. A nyelv eleinte nehéz volt, de mindenki beszéli valamennyire az angolt. Egy kicsi nyelvtudással már nem „adják” el az embert. A további nyelvtanulás szorgalom kérdése. A hosszabb és biztosabb jövő érdekében nem árt megtanulni az anyanyelvet. Szégyenkezem miatta, de négy év alatt csak pár szó ragadt rám. A páromnak elég jól megy a holland nyelv, de barátaink, akikkel egykoron kezdtünk kint, már folyékonyan beszélnek a nyelvet. Számomra a honvágyat a legnehezebb leküzdeni. Bár a párom velem van, mégis hiányoznak a hétfői baráti összejövetelek, vagy hogy a saját nyelvemen kérjem a kenyeret a boltban. Az első pár hónapban a munkára koncentrálni mindenki, de az egyhangúság és a „magyarszegény” környezet igényli a hazatérés fogalmát. Sokan itt tervezik jövőjüket, de én (lehet fenyegetésnek is venni) haza fogok menni.

*Mikor jöttetek először baza és mikor mentetek vissza?*

Számomra fontos, hogy időnként a hazajöjjünk. Három-négyhavonta, vagy félévente szoktunk hazajönni. Három év kint lét után megpróbáltuk otthon. Egy évig küzdöttünk. Szörnyű kimondani, de pár





hónap múlva a kilátástalan és szerencsétlen helyzet miatt ismét visszakényszerültünk Hollandiába. Nem sikerült a kettőnk fizetéséből megalapozni a jövőnket, így ismét itt vagyunk.

*Ha nem titok, mennyi pénzt lehet kint keresni egy hónapban?*

A havonta megkereshető összeg magasán európai átlag feletti. 1250 euró a minimálbér. Az órabér 7-7,50 euró nettóban, amit egy 23 évét betöltött munkásnak meg kell kapnia. Mi is ennyiért dolgozunk. Szépen hangzik ugye a 2000 forint felett keresni óránként? Nem panaszkodom. Általában az anyagiakat firtató kérdésekre azt szoktam válaszolni, hogy hónap végén - fizetés előtt a párom el tud menni ruhát vásárolni, miközben én gondolkodás nélkül teli tankolom az autót és még így is tudunk félretenni.

*Mennyibe kerül az élet kint? Üzemanyag, élelmiszer, szállás, ruha?*

A szállás horribilis összeg. Ha házat szándékozik bérelni az ember, kalkulálnia kell havi 800 euró kiadással. Ezért egy bútorozatlan 35-40 m<sup>2</sup>-es lakást kap, általában kaucióval. Szerencse és kitartás kell egy jónak mondható szállás megtalálásához, no és természetesen pénz. Itt mindenkinek kötnie kell betegbiztosítást, ez havi 100 euró. A benzin picit drágább, de a holland autósok az adón fizetik meg a „luxust”. Például egy átlagos 1000-1100 kg-os autó után 40-70 euró az adó, üzemanyagtól függően, és ebben még nincs benne a biztosítás. A többi (ruha, élelmiszer) hasonló áron van, mint otthon, de lehet találni olcsóbb termékeket is. A „cukorinvázió” ideje alatt, amikor otthon 300 forint volt egy kiló cukor, mi 65 centért vettük, az átszámítva kevesebb, mint 200 Ft. A dohányáru is drága, de én mindent a mostani álmfizetésemhez mérek. Így - barátom neheztelése ellenére - azt mondom: Ha otthon igen, akkor itt is megengedhetem magamnak.

*Mi az mi itthonról hiányzik?*

A túró rudi, pirospaprika, gesztenyemassza. Ha csak ételekről beszélünk, akkor a lehető legjobban a zsiros nyárskenyér, kicsit kormos szalonnával, friss, kertből szedett zöldségekkel. Persze a család, barátok, a szép időjárás, erdő-mező, magyar szavak, és Tura.

*Mi az, amit itthonról kívánnél és onnan idehoznál?*

Az emberek élethez való hozzáállása nagyon laza itt kint. Életvidámak, nyugodtak. Talán ezt a mentalitást kellene nekünk, magyaroknak is elsajátítani, vagyis az utat megtalálni egy stresszmentes, boldog jövőhöz. Otthonról csak személyes dolgok után vágyom. Így nem is eszemletem ezeket, mindenünk megvan itt is.

*Hosszú távú terveitek itthonra tekintenek, vagy ott képzelitek el a jövőt?*

Elsősorban a pénz miatt kényszerültem eljönni otthonról. Nem szeretnék Hollandiában letelepedni, de azt sem tudjuk pontosan, hogy mikor tudunk végleg haza menni. Egyszer megpróbáltuk otthon, de nem ment sokáig. Ha valami elindulna, pozitív irányba billennének Magyarországon a dolgok, talán akkor hazaindulnánk. Persze számtalan tényező játszik itt is közre: állás, szállás elvesztése, esetleg egyéb egészségügyi problémák.

*Van-e időtök kikapcsolódni, étterem, mozi, vagy más szórakozásra?*

Életünk nagy részét a munka tölti ki. Szabadidőnkben elsődlegesen a ház tisztán tartása a feladat, főzés, mosás, stb. Ha még ezek után marad időnk, pihenünk. Ez számomra elég furcsa, mert otthon örökmozgóként állandóan úton voltam, még akkor is, ha nem volt konkrét dolgom. Persze itt is vannak lehetőségek kikapcsolódásra. Nyáron renge-

teg programmal kecsegtet Hollandia, gondolok itt az egyszerű bowling vagy tenisz klubokra, számtalan fesztiválra, akár az Európa szerte híres Walibi World-re, vagy csak egy kellemes, jó hangulatú pub-ra, ami szinte minden sarkon megtalálható. Például a születésnapjaid ajándékom 2 óras felejthetetlen vízisízés volt a tőlünk nem messze lévő tavon. Tervezem az augusztusban megrendezésre kerülő Lakeside fesztivál meglátogatását is. Ha kirándulni szeretne ember, könnyedén megetheti, kerékpárral el lehet jutni bárhová. Egyébként is, Hollandiában mindenki biciklizik. A horgászást kint is folytattam két éven keresztül. Engedélyköteles a horgászat, amivel szinte az ország bármely területén megállhatok egy nyugodt pecázásra. Jó néha kiengedni a gözt és lazítani egy kicsit.

*Mit kellene Magyarországon megváltoztatni ahhoz, hogy itthon dolgozzanak az emberek és meg is éljenek belőle?*

Erre a kérdésre igen nehéz választ adni. Talán 30 év múlva meg lehet válaszolni. Szerintem ma erre senki nem tudja a választ. Ha tudnám, akkor nem itt dolgoznék.

*Mikor jöttök haza és visszamentek-e dolgozni?*

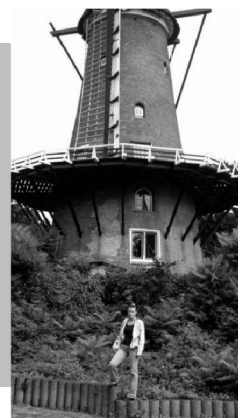
A honvágymindig eluralkodik az emberen, de meglepő módon, amikor otthon vagyunk - pár hét után vágyunk vissza. Tervezünk egy nyári látogatást, de a végleges hazaút időpontja ismeretlen. 1400-1500 km nem a világ vége, egy jó autóval akár 16 óra alatt otthon vagyunk, a repülő másfél óra alatt Pesten van. Szinte bármikor haza tudnánk menni, de számolni kell az elsődleges cél kockázataival, a pénzkieséssel. Általában 3-4 havonta, vagy félévente szoktunk rövidebb látogatást tenni, de mindenképp visszajövünk még.

*Mit tanácsolsz annak, aki most tervezi a külföldi munkavállalást, mire figyeljen, hogy ne járjon pórul?*

Akartam már írni ezzel a témával kapcsolatban egy cikket, hogy segítsék a hasonló helyzetű társaimnak, most mégis csak egy egyszerű választ tudok adni. Ha az elhatározás és az anyagi háttér is megvan, belekalkulálva, hogy akár hónapokig nem lesz munkája - lépjen, aki tud, és próbálja meg. Ha nem, akkor mindig ott fog motoszkálni a fejében, hogy lehetett volna szebb, jobb, talán más lenne az élete. Két dolog van, amiből sosem elég egy külföldre indulónak: szerencse és rengeteg kitartás. Négy éve indultunk el egy kicsi Renault Clioval az üvegházi munkára. Lepusztult, elhagyott hotel volt a szállásunk, üzemi konyhán ettünk, közös tusoló, és rengeteg különböző származású emberrel éltünk együtt. Volt egy kb. 12 m<sup>2</sup>-es szeparált szobánk két ágygal és egy kézműszóval, amiben nem ment le a víz. Magyar közvetítő által dolgoztunk - hozzá kell tennem, a pénzzel nem volt soha probléma, ez egy eset a millióból, szerencsénk volt - a munka iszonyat nehéz volt, néha teljesíthetetlen tempót vártak el az „életben maradáshoz”. Ez volt a létra első foka, amin ugyan stabilan álltunk, de mégis feljebb akartunk lépni a következő fokra. Mára saját, szeparált albérletben lakunk, ahol minden megtalálható a normális élethez. Három év elteltével holland szerződéses munkában dolgozunk, közvetítő nélkül, tudjuk az alapvető információkat, hogy mit, hol tudunk elintézni, és semmiben sem szenvedünk hiányt. Azaz egy dolog, ami nagyon hiányzik, egy kérdésre a válasz: Egy ilyen stabilnak mondható életért, a belátható jövő megteremtéséért miért kell 1500 km-re az otthonunktól lennünk?

Szénási József

Életképek. Fotó: Szilágyi Zoltán





## Népzenei- és kórustalálkozó a Bárdos-hagyaték szellemiségében

A Bartók Béla Művelődési Ház 2003-ban csatlakozott a Bárdos Lajos Zenei Hetek fesztiválsorozathoz, mely a határon túli magyarság kórusmozgalmaival érinti. Az eseménysorozatot 36. alkalommal rendezték meg, ebből Turán május 25-én a 10. Népzenei- és Kórustalálkozóra került sor, idén rendhagyó módon nem a művelődési ház falai között, hanem a főtéri zenepavilonban.

A Bárdos Lajos Zenei Hetek Kórus- és Ifjúságnvelési Alapítvány és a rendezvénysorozat alapítója Kempelen Tünde és Miskolczi Ottó, akik most is személyesen megtisztelték a turai koncertet, a fellépőknek pedig egy-egy emléklapot adtak át. Ennek az országos jellegű és a határon túli magyarság felé is átívelő fesztiválnak a koncepcióját Bárdos Lajos zeneszerző, karnagy fogalmazta meg, s ő maga is támogatta az egyes eseményeket személyes jelenlétével. Az 1977 óta működő rendezvénysorozat bemutatja közművelődésünk fejlődését, körképét villant fel Magyarország zenei életéről a vokális és hangszeres, egyházi, világi és népzenei keresztül, a régmúltól napjainkig. Nem verseny jellegű, ünnepe azoknak az együtteseknek, amelyek már magas szinten művelik a muzsikálást és azoké az embereké, akik ezt érdeklődéssel befogadják.

Tura, mint az 1906-os gyűjtés utáni Bartóki népzenei örökséget is méltón ápoló település máig sem szakadt el a gyökereitől, és minden generációban

közösségi szinten ápolja lakóhelyének és a Galga-mentének népzenei kincseit, akár népdalkör, akár hagyományörző együttes, ill. néptáncsoport formájában.

Ennek tanúbizonyságaként az alábbi turai folklórprodukciók voltak láthatók: Pünkösödölő és Galga menti táncok (Szokolik Szabolcs és Szokolik Melinda koreográfiája), Galábos zenekar, Őszirózsa Nyugdíjas Népdalkör, VIGANÓ Alapfokú Művészeti Iskola turai néptánc tagozata somogyi és mezőszegi táncokkal (Mosóczi Livia és Dudás Dániel koreográfiái), Emse zenekar.

Amellett, hogy a hazai kóruséletet képviselte a templomi énekkar Tóth Péter László kántor-karnagy vezetésével, a Világi Női Kórus Kis Anita vezényletével, valamint a Hevesy György Általános Iskola gyerekkórusa ugyancsak Kis Anita vezényletével, vendégeink is érkeztek: A mezőkeresztesi kórus Birtalan Judit karnaggal, a kakucsi Bárdos Lajos Kamarakórus Nits Márta karnaggal, szólóban pedig a turai származású Köles Éva népdalénekes, a Zeneakadémia népi énekes növendéke.

Az estébe nyúló esemény felejthetetlen zárása volt, ahogy a kórusok közösen zengették Bárdos tanár úr Istené az áldás című vegyeskari művét. Bizunk abban, hogy folytatni tudjuk házigazdaként ezt a tíz éves hagyományt.

S.T.



Pünkösödölő

Viganó Művészeti Iskola



Őszirózsa nyugdíjas népdalkör



Hevesy gyerekkórus

Templomi Énekkar, Tura

Birtalan Judit, karnagy

Tóth Péter László, kántor

Köles Éva



## TURA ISMÉT A MÚZEUMOK MAJÁLISÁN

A Bartók Béla Művelődési Ház kezeléséhez tartozó turai falumúzeum már több mint tíz év óta állandó kiállító vendége a Múzeumok Majálisának a Nemzeti Múzeum kertjében. Idei tematikus sátrát a szakralitás és népi vallásosság jegyében rendezte be, mint a Magyarországi Tájházak Szövetségének tag-szervezete.

Több ezer látogató csodálta meg május 19-20-án az enteriort a szent sarokkal, a búcsújáráshelyekről hozott kegytárgyakkal, a fali szentképekkel, a turai hímezéses oltárterítőkkal és lobogókkal. Kísérőprogramok is színesítették a turai kínálatot. Jelesül a halottsíratóként ismert 92 éves Tóth Józsefné Csorba Verka néni, majd Maczkó Mária népdalénekes egyházi népene-

kei szereztek lelki élményt a hallgatóságának. Lukács Józsefné Panni néni Gyenes Orsolyát öltöztette a vasárnapi rendek szerinti viseletbe, Dolányi Anna Nusi néni kézműves foglalkozásain mézeskalács rózsafűzést készíthettek, Újvári Tünde a turai hímezést mutatta be, Seres Sándorné Marika néni helyi kiadványokat árult és tárlatvezetést tartott, s aki a két napos turai bemutatkozást szervezte és összefogta: Seres Tünde, a Bartók Béla Művelődési Ház vezetője.

Ezek a kitelepülések nem öncélúak, hiszen az év során sok-sok Turára idelátogató vendéget, családot, csoportot csalogatnak az 1989 óta megnyitott turai tájházba.

S.T.

Sátorbelső



Rózsafűzér készítés



Maczkó Mária népdalénekes





# TURAI MOZGÓ

## VIDEÓFILMKLUB

folytatódik a Bartók Béla  
Művelődési Házban  
**AUGUSZTUS 26-án**  
**vasárnap, 15:00-tól!**

### Műsoron:

Benke István filmarchívumából az 1990-  
es évek felvételei - III. rész

I. Turai Szabadságnapok Juniális 1991

"Szomszédolás" - nyugdíjas találkozó az  
Alsóréten 1991

**A belépés ingyenes!**

Felhívjuk a lakosság figyelmét,  
hogy Tura városban  
**2012. július 31-től**  
**augusztus 15-ig**  
**TÜDŐSZŪRÉST**  
tartunk!

A szűrés helye: Tabán úti Általános  
Iskola épülete.

A vizsgálat ideje:

**Hétfő: 12-18 óráig**  
**Kedd: 8-14 óráig**  
**Szerda: 12-18 óráig**  
**Csütörtök: 8-14 óráig**  
**Péntek: 8-14 óráig**

2012 augusztus 15.-én (szerda)  
a szűrés 8-12 óráig tart.

A TAJ-kártyáját mindenki hozza magával!  
**Mindenkinek saját érdeke, hogy**  
**betegségét idejében felismerjék és**  
**gyógyítsák!**

Kedves Pali bácsi és Családja!



Mindig nagy öröm számomra, amikor a Turai Hírlapot megkapom. Most különösen örömet okozott a májusi szám, amiben magáról és Családjáról olvastam!

Maga egy örök áldás Tura számára, rengeteg munkájával ismertté teszi mégjobban Turát. Kívánok a hasznos, tevékeny munkájához jó egészséget és sok erőt, örömet. A házassági évfordulóhoz én is sok szeretettel gratulálok és még sok hosszú évet kívánok!

A magáról készült filmet könnyes szemmel néztem, gratulálok Magának és Szénási Józsinak!

Sokat gondolkodok Jutkára is. Első munkahelye az Iskola úton volt, nagyon szerettem, sokat beszélgettünk. Büszke lehet lányára, unokáira, hogy örökölték tehetségét. Sok sikert kívánok a Turai Komédiások bemutatójára!!!

Lélekben, gondolatban mindig Turán vagyok. Sanyikám halála után vissza is akartam menni, de beláttam, hogy akkor a családomnak szüksége volt rám, most meg már késő! 90 éves leszek, még az a vágyam sem valósul meg, hogy turai földben pihenjek, mert Sanyi bácsi sírja itt van. Palikám, kívánok sok erőt a következő évekhez, hogy hagyományörző tevékenységével Tura hírnevét segítse.

Nagy szeretettel köszöntöm az egész családot, sok erőt, egészséget és boldogságot kívánok az egész családnak!

Sok-sok szeretettel: Anci néni

2012.05.25, Budapest

## ŐSZI HOSSZÚ HÉTVÉGE

### UTAZÁS A BENCZEBUSSZAL

# 2012. Okt. 20-22.

## PRÁGA - POZSONY

Délelőtt rövid séta Pozsony óvárosában, Prágába érkezés a késő délutáni órákban. Megcsodálhatjuk a tündéri szépségű Óvárost, a Károly-hidat, a „Kisoldalt”, a Tyn temlomot, Szent Vitus székesegyházát, az Aranyművesek utcáját, valamint a Vár főbb történelmi nevezetességeit.

**Részvételi díj: 34 000 Ft**

**Szállás:** 2-3 és 4 ágyas szobákban (reggelivel) a szecessziós stílusú Alpin Avion Panzióban

**Jelentkezés és részletes programterv:**

Kálna Tibor: 06 20 2002 411 (14.00 után),

Bencze Tibor: 06 30 2855 047

Benczné Vidi Erika: 06 30 4219 083





## Szent István király ünnepe (gondolatok)

*Ezen a napon minden katolikus templomban a szentmisén egy példabeszédet olvasnak fel Jézustól a sziklára épített házról, amelyben semmilyen vihar nem tud kárt tenni. Nem véletlen ez, hiszen ez a krisztusi tanítás számunkra Szent Istvánra utal, aki a jézusi tanításra építette a házát: hazánkat, amely a történelem folyamán sok-sok viharba került. A „ház” még ma is áll a sziklán: Szent István megkoronázása, szent élete, törvényei, nagy formátumú igazságos uralkodása, végül ország-felajánlása tette ezt lehetővé.*

A Kárpát-medencében ötezer év óta laktak a história által is feljegyzett népek: illírek, trákok, kelták, rómaiak, hunok, különböző germán törzsek, avarok és frankok, akik vagy beolvadtak a többi nép közé, vagy nyomtalanul eltűntek. Az Árpád fejedelem által megszerzett honban csak a magyarság tudott megmaradni és ezer éves államot alapítani. Olyan államot, amellyel azokat a nagy birodalmakat is túlélte, amelyek az életére törtek. Mindez azért volt lehetséges, mert Szent István királyunk a hazát Jézus Krisztus tanításának sziklájára emelte, amelynek jelképe volt a pápától küldött korona.

Az államalapítás Szent István király elvitathatatlan érdeme, amely által történelmünk legnagyobb egyénisége és a magyar szentek legnagyobbja lett. Ezért a mai ünnep a hála napja is kell, hogy legyen minden magyarnak. Ma hálát adunk Istennek, hogy nekünk adta Szent István királyt, akiről Hartvik püspök legendájában azt olvassuk, hogy „*Krisztus a száján, Krisztus a szívén, Krisztust hordozta minden tettében*”. Magyar hazánk ez alatt az ezer éves fennállása alatt a külső viharokat kiállta. **Emberi észsel szinte felfoghatatlan, hogyan maradtunk meg.** Petőfivel együtt mondhatjuk: „*Isten csodája, hogy még áll hazánk.*”

**De minden Szent István ünnep az önvizsgálat is.** Jézus tanításában hallunk egy-egy ország meghasonlásáról. Szent István korától kezdve mindig voltak és ma is vannak Koppányok és Vatikok, akik a pogányságot hirdették és belsőleg pusztították a hazát. Egy idő óta nagyfokú belső meghasonlás és gonoszság pusztítja országunkat, amelynek kézzelfogható jele a nép fogyása, életerejének alábbhanyatlása. Az első kérdésünk lehet önmagunkhoz, amit egykoron a király felkenésekor – így Szent István király megkoronázásakor is – feltett az esztergomi érsek: „*Akarjátok-e, hogy fejedelmetek király legyen?*” A népnek egyhangúlag kellett felelni rá: „*Akarjuk.*” Ha ma megkérdéznék a magyar népet: „*Akarják-e, hogy Szent István királyhoz hasonló hitű és jellemű emberek vezessék az országot, akik a keresztény életelveket élik és népükkel megvalósítatják?*” Vajon kapnának-e egyhangú választ, de legalább kétharmados többséget?

Úgy is kérdezhetnénk: **Kell-e nekünk a kereszténység? Kell-e nekünk Krisztus és az Ő tanítása? Ki kíváncsi ma erre a tanításra? Ki akar e szerint a tanítás szerint élni?** Szent István egyértelművé tette törvényeiben, fiához intézett Intelmeiben, hogy a keresztény hitet meg kell őrizni, az egyház és állam rendjét tiszteletben kell tartani, az imádságot, a kegyességet, az irgalmasságot és a többi erényt gyakorolni kell. Egyéni életpéldájával pedig arra tanított, hogy a családi életet tisztelni kell. Meggyőződéses hitének tanúságát adta, amelyben benne volt Szűz Mária tisztelete is. Így épített a sziklára, és ezért halálakor Magyarország Európa jelentős államává lett. Nem csak hirdette, de beépítette az életébe a keresztény életeszmenyt, amely szenteket is termelt: *Szent Imrét, Szent Erzsébetet, Szent Margitot és testvéreit: Szent Kingát, Boldog Jolánt, Boldog Konstanciát; valamint Szent Lászlót és lányát, Szent Piroskát* (akit Bizánc Iréne néven tisztelt) és több más árpád-házi szentet.

Vajon akarná-e ma a magyar nép ezt az életformát követni? Mert ha nem, akkor minden megemlékezés csak olyan, mint az a viselkedés, amelyet a próféták kárhoztattak a zsidó nép életében a helytelen istentisztelettel kapcsolatban: „*Ez a nép csak az ajkával tisztel engem, de a szíve távol van tőlem.*” (Iz 29,13). És ez a kijelentés igaz ránk is, amikor a szentekről olvasunk. Megcsodáljuk ugyan az életüket, de

különösebben nincs ránk hatással egyikük sem.

Szent István a **hit megőrzését tette az első helyre**, mert a hit a felnőtt embernél az üdvösségre elkerülhetetlenül szükséges, nélküle nem lehetünk kedvesek Isten előtt. A hit ad erőt a keresztény élethez, a reményhez és a szeretethez, az újrakezdéshez és a hűséghez. *(Magyar népünk a népszámlálás alkalmával több, mint 75 % -ban valamilyen keresztény felekezethez tartozónak vallotta magát.)* A hit azonban csak akkor igazán értékes, ha életformálónak válik és az áldozatokat is vállalja. Sok honfitársunk úgy él, mintha Isten nem is létezne. Abban a világban, ahol nincs jelen az Isten, ott fölborul az erkölcsi rend, mert az ember önmagát állítja erkölcsi mércének: egocentrikus, én-központú lesz. Jó ez nekünk? Hiszen az önző ember lelke tele van önmagával! Oda senki nem fér már be, mert nincs helye másnak, csak önmagának: Istennek sem!

Szent István számára magától értetődő volt az **élet szentsége**, és az ezt védő isteni parancs megtartása. Törvényeivel azokat is büntette pénzbírsággal és börtönnel, akik véletlenül embert öltek *(I. könyv, 14.)*. Az erkölcsiség sarkalatos pontja az élet védelme és szentsége, ezért Szent István vizsgáló tekintete előtt állva szégyenkezniünk kell, mert a születendő emberi életet nem védjük, az **elmúlt fél évszázadban 6 millió magzat életét oltottuk ki.** A családok széthullása, a gyermekek nem vállalása mindannyiunk előtt fájdalmasan ismert jelenség. Városainkban járva meggyőződhetünk arról, hogy sokkal kevesebb gyermeket vezető szülővel találkozunk, mint kutyát sétáltató emberrel. Az egyre kevesebb fiatal – aki a jövő reménye – nem kapja meg azt a gondoskodást, amit Szent István az ő fiának, Imrének megadott. Ő nemcsak taníttatta, hanem nevelte és neveltette fiát. Örök szép példája ennek a hozzá intézett Intelmek. A mai fiatalság nagy része erkölcsi nevelés nélkül nő fel, mint a gyom, a dudva. Az iskolában jó esetben oktatják, de inkább csak informálják, ezért könnyebben áldozatul esik a szenvedélyeknek, a bűnözésnek, ami mind fiatalabb életkorra húzódik le. Az ilyen fiatalok lelkiállapota egyre betegsőbb, amit követ a testi betegség, a velejárási depresszió és kilátástalan lelkiállapot. Ezért kell nekünk ma is Szent Istvánra tekintenünk, Hozzá imádkoznunk és közbenjárását kérnünk. Szükségünk van az égiek, a szentek, az Isten segítségére, mert emberileg kilátástalannak tűnik ez az élet.

Gyóni Géza aki evangélikus lelkész fia volt, az I. Világháború alatt, a szibériai fogságban rádöbbsent a magyar átokra, és protestáns létére egy hosszú imádságot írt a Dicsőséges Jobbhoz. Ebből egy részlet:

**Dicsőséges Jobb, ne engedd, ne engedd,  
Hogy vak pártosság ép most gyöngítsen meg!  
S amelynek híján anyai sebünk égett,  
Teremts közöttünk szent, erős egységet!**

Ünneplésünk ugyan elmúlik, de maradandó hatású lehet, ha meg-szíveljük Szent Istvánnak fiához, Imréhez írt erkölcsi megfontolásainak, az Intelmek figyelmeztetését, hogy rendszeresen imádkozzunk. Az imádságból hitet, a hitből reményt, a reményből szeretetet meríthetünk. A szeretet erősíti a szolidaritást az ország határain belüli és kívüli magyarok között. Összefogás nélkül széthullunk, a közös szolidaritásban azonban megújulhat kereszténységünk, magyarságunk és csak akkor remélhetjük, hogy nemcsak múltja, hanem jövője is lesz nemzetünknek.

*Palya János plébános*



## LUKÁCS VILMOS

1922. február 15. - 2012. június 22.

Vili bácsi Turán elsőként, mint kiváló villanyszerelő vált ismertté, közreműködve a település áramosításában, a hangshíradó kiépítésében. Kezei alatt hat ipari tanuló nevelődött fel. Munkájáért megkapta a "Szakma Kiváló Iparosa" címet. A falu amatőr művészeti életében is aktív

volt, akár színdarabokban, akár szüreti felvonulások alkalmával. Az '56-os események alatt a Dr. Király János bácsi által kiadott feladatot, a község nyugalmának megőrzését tartotta szem előtt, mint a helyi Nemzeti Bizottság és Végrehajtó Bizottság tagja.

A település közéletéhez ezer szálon kapcsolódik a neve. Kuti József hívta annak idején a Vigyázó Körbe s ő a „barátság jogán” jött. Kuti József édesapjával 1938-ban találkozott, együtt voltak a KALOT-ban, majd a Szent József Társulatban, a Független Ifjúsági Szervezetben, később az Egyköröségi Tanácsban. S most „az eszmei irányt itt, a Vigyázó Körben találta meg.” fogalmazott. A Vigyázó Kör szellemi közegében volt alkalma visszaemlékezéseivel gazdagítani a település helytörténetét. Szeretett szülőföldje, Gyergyó mellett gyakran beszélt a Katolikus Legényegyletről, az '56-os turai eseményekről és Dr. Király Jánosról, háborús emlékeiről, melyeket füzetek formájában is őriz az egyesület, ill. a Turai Hírlap hasábjain szinte a kezdetektől megjelentek változatos témájú írásai.

2004. december 12-én - emlékezve a december 5-i eredménytelen népszavazásra - megemlékezést szervezett, melyen mintegy hatvan turai lakos jelent meg. Először beszélt gyergyószentmiklósi gyermekéveiről – éreztetve, hogy a rossz-emlékű szavazás milyen súlyos sebeket ejtett a határon túl élő magyarok lelkében.

A Vigyázó Kör 2004. évi közgyűlésen Kálna Tibor az elhangzott Lukács Vilmos bácsi méltatásához hozzászólván megjegyezte, hogy „többben vagyunk, akik elkezdenének

*kétkedni: nem kanyarodtunk-e el azoktól az értékektől, amiket kitűztünk, - ha Vili bácsi elmaradozna a Vigyázó Kör üléseiről”.*

Életet folyamán emberi tartásával, józan, korrekt megnyilvánulásával és közösségi munkájával Tura köztiszteltben álló polgárává vált. Élénken ápolta és megbecsülte társadalmi kapcsolatait, s elevenen tartott olyan jó szokásokat, mint az újévi bőséggáldás a marokba szórt búzaszemekkel, vagy a gyakorlott méhészként termelt legújabb méztermés kóstolóinak széthordása biciklivel, személyes átadása jókívánságok kíséretében.

Közel 30 évig volt a turai római katolikus egyházközség tanácsának elnöke. Június 28-án a régi temetőben Köles Mihály, jelenlegi egyháztestületi elnök búcsúztatta ezekkel a szavakkal:

Nemcsak az egyházközség képviselő-testülete, de minden templomszerető, turai hívő nevében is szeretném megköszönni a Jóistennek Lukács Vilmos testvérünket, mindannyiunk Vili bácsiját, aki ugyan Budapesten született, de mindig is erdélyinek, azon belül is gyergyóinak vallotta magát. A mennyei Atya akaratából azonban élete legnagyobb részét mégis Turán tölthette, közöttünk, mindannyiunk örömeire és épülésére.

Szeretnék köszönetet mondani érte, hogy egész életében Isten ügyének buzgó apostola volt, szavával, élete példájával és sok-sok munkájával fáradozott azon, hogy egyházközségünk élete minél inkább Istennek tetsző, eleven legyen. Mindezeket 1965-től 1989-ig az egyházközség világi elnökeként is példamutatóan teljesítette.

Amikor most ravatalánál elbúcsúzunk Vili bácsitól, kérjük, hogyha eljut a Jóisten színe elé, imádságos közbenjárásával esedezzen értünk, hogy minél több istentembert szerető fiatal álljon az Ő helyébe, a szép családi életben, a szorgalmas munkában és a Jóisten szeretetében.

Istenünk! Adj neki megnyugvást földi küzdelmei után és add, hogy hűséges Isten szolgálat után vele együtt örvendhessünk szent színed látásának! Kedves Vili bácsi! Nyugodjon békességben, az Úr legyen örök jutalma! Amen.

S.T. és K.J.

## Felhívás!

### Pszichiátriai szerek viselkedési problémákra?

Ha gyermeke "tanulási problémára" vagy "viselkedési rendellenesség" miatt pszichiátriai szert szed, és úgy érzi, hogy a gyermek állapota semmit sem változott vagy rosszabbodott emiatt, keresse az Állampolgári Bizottság az Emberi Jogokért Alapítványt. Az alapítványtól ingyenes tájékoztató kiadvány is kérhető a hiperaktivitás témájában.

E-mail: info@cchr.hu

Cím: 1461 Budapest, Pf.: 182.

Weboldal: www.emberijogok.hu

Telefon: 06 (1) 342-63-55

**Minden információt bizalmasan kezelünk!**

## Köszönetnyilvánítás

Hálás szívvel és őszinte tisztelettel megköszönjük mindenkinek, akik

**Lukács Vilmos**  
temetésén megjelentek  
utolsó útjára elkísérték  
és gyászunkban osztoztak.

Köszönjük a búcsúztatást  
az Egyháztanács tagjainak

Gyászoló szerettei



## a TURA VSK hírei

A 2011/12. évi bajnokság vége úgy tűnt, hogy a turai felnőtt labdarúgás végét is jelenti. Az utolsó három mérkőzésen erősen érződött a bizonytalan lét hatása, amit még tetőzött több sárga lapok miatti eltiltás.

### Putnok VSE – Tura VSK 3-0

A mérkőzés végén már ünneplése készülődő bajnokságot otthonában az első féldobben még tartottuk magunkat, de Tóth Ambrus 40. percben történt kiállítását megpecsételte a sorsunkat.

### Tura VSK – Maglódi TC 1-3

A vendég Maglód az ezüstéremre pályázva sokkal jobban akarta a győzelmet a turai játékosoknál, akik elkeseredett hangulatban játszottak le (akkor még úgy tűnt) utolsó hazai mérkőzésüket. Lovrencsics Balázs 3 találatára válaszként Less Krisztián a 86. percben szerzte meg a csapat becsületgólját.

### Gyöngyöshalász SE – Tura VSK 1-3

A mérkőzésen lehetőséghez jutottak az eddig kevesebb szerepet kapó játékosok. A mérkőzésre (végre) hazaért Bognár Gyuri, akit a tavasszal amerikai tanulmányai miatt voltunk kénytelenek nélkülözni. Ő a 15 órás repülőútról egyenesen a gyöngyöshalász pályára jött, hogy találkozzon a rég nem látott társakkal és pályára is lépjen.

Góljainkat Pap Tamás, Nagy Károly és Bognár György szerezték.

A győzelmet Less Krisztiánnak és családjának ajánlotta a csapat, ugyanis közvetlenül a mérkőzés előtt született meg Less Gréta.

hely	csapat	M	GY	D	V	LG	KG	GK	P
1.	PUTNOK VSE	28	20	5	3	72	30	42	65
2.	MAGLÓDI TC	28	16	6	6	68	40	28	54
3.	VASAS	28	17	1	10	45	33	12	52
4.	DVTK TARTALÉK	28	16	3	9	58	35	23	51
5.	RÁKOSMENTE	28	14	9	5	43	28	15	51
6.	<b>TURAWELL-Tura VSK</b>	<b>28</b>	<b>15</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>64</b>	<b>39</b>	<b>25</b>	<b>50</b>
7.	DUNAKESZI VASUTAS	28	12	8	8	59	46	13	44
8.	FC TISZAÚJVÁROS	28	13	3	12	58	44	14	42
9.	FELSŐTÁRKÁNY SC	28	12	4	12	44	49	-5	40
10.	SALGÓTARJÁNI BTC	28	11	3	14	38	57	-19	36
11.	ÓZDI FC	28	10	4	14	38	43	-5	34
12.	GYÖNGYÖS AK-YTONG	28	8	5	15	32	48	-16	29
13.	FC HATVAN	28	6	7	15	36	58	-22	25
14.	BALASSAGYARMATI VSE	28	4	1	23	22	58	-36	13
15.	GYÖNGYÖSHALÁSZ SE	28	3	2	23	34	103	-69	11

Az utolsó mérkőzést követő héten került sor a már hagyománnyá váló közös évzáró rendezvényre az öregfiúkkal, ami a tavalyival ellentétben rossz hangulatban és a búcsúzással telt.



Fotó: Sukajné Horák Andrea

Mivel biztossá vált, hogy nem lesz folytatás, felvettük a kapcsolatot több egyesülettel is fiúk pályafutásának folytatása érdekében. A Hatvannal folytatott tárgyalások közepette vetődött fel Ofella Zoltán részéről, hogy együttműködés keretein belül legyen Turán is felnőtt labdarúgás, felvevőcsapatként működve a hatvani utánpótlásból kinevelődő játékosoknak. A következő megbeszélésen részt vett Szendrei Ferenc Polgármester úr, a klub elnöke is, aki a feltételek meghallgatása után úgy döntött, hogy megfelelő marketing munkával önerőből indítjuk újra a felnőtt labdarúgást. A kalkulált számok alapján az együttműködés nem lett volna olcsóbb, de színvonalban elmaradt volna a megszokottól.

Horák Mária

## Jövőre veletek ugyanitt...?

Június 24.-én vegyes érzésekkel éltük meg az immár hagyománnyá vált szezonzáró labdarúgó gálát, melyen városunk NBIII felnőtt- és az Öregfiúk csapata mérte össze erejét, tudását, minden rutinját. Gálmérkőzésnek indult, de jókedvű futballistát keresve sem találtunk. A bográcsban gőzölgő babgulyás látványa, majd az íze sem tudta feldobni a hangulatot. Bizonytalanság és a búcsúzás szomorkás hangulata telepedett mindenre. Akkor még senki sem tudta, hogy találkozunk-e jövőre?

Július elején futótűzként terjedt a hír, hogy van esély megmenteni a turai sportéletet, biztosat azonban senki nem tudott. A sportot, futballt szerető emberek reménykedtek a megoldásban, hiszen senkinek nem lehet érdeke, hogy ez a nagy és sikeres múltú klub egyszerűen lehúzza a rolót és bezárja maga mögött az ajtót. Több, mint 200 gyermek, fiatal, felnőtt és öregfiú tapossa a füvet heti rendszerességgel a sport, a friss levegő, a mozgás örömeért, nem beszélve a kéthetente hazai pályán megrendezésre kerülő NBIII. mérkőzésekre, vagy a hétfő délutáni Öregfiúk parázs összecsapására kilátogató lelkes közönségről. Másfél hónap kemény munkája, szervezése eredményeiről számolt be egy villáminterjú keretében Szendrei Ferenc, városunk polgármestere, a Sportklub elnöke.

*Elnök Úr, mi volt az oka a szezon végi bizonytalanságnak?*

A turai sportélet 2012-ben válaszút elé ért: vagy feladjuk az eddigi eredményeinket, vagy megyünk tovább az úton. Az mindenki előtt világossá vált, hogy változtatni kell és a továbblépés lehetőségét csak együttes erővel, összefogással tudjuk biztosítani egy újra gondolt rendszerben. Ennek a rendszernek fontos eleme, hogy egy ütőképes vezetőséget kell létrehozni, egyelőre még az én vezetéssel. Sportszerető, aktívan sportoló embereket kértem fel a vezetőségi tagságra.

*Milyen változások várhatóak?*

Egyelőre feltételeket biztosítunk mindenkinek. Végre megfelelő mederbe tudjuk terelni az utánpótlás nevelést is, markánsan elkülönítve a felnőtt kerettől, ami persze ugyanúgy szükséges, hiszen a település sportéletének arculatát az NBIII-as csapat adja.

## NBIII. 2012/13. ÉVI BAJNOKSÁG

Július 27.-én az MLSZ elkészítette az NB.III-as csoportbeosztásokat, mely szerint ismét a Mátra csoportba kerülünk az alábbi csapatokkal: Bükkábrányi SC, Egri FC II, FC Hatvan, Felsőtárkány SC, Gyöngyösi AK, Maglódi TC, MTK Budapest II, Nagybatonyi SC, Ózdi FC, Rákosmenti KSK, REAC, Salgótarjáni BTC, Tápiószecső FC, Tura VSK

A bajnokság az augusztus 18-19-i hétvégén kezdődik. A tavalyi csapat jelentős része a bizonytalanság ellenére kívárt és együtt maradt. Az edzői feladatokat Sukaj Zsolt látja el Szilágyi Szilárddal.

**Távozók:** Liilik Pál edző - Gödöllőn vállalt munkát u17 és felnőtt csapat edzőjeként. Nagy Károly - a több pénz reményében Soroksárra igazolt. Nagy János - Tápiószecsőre igazolt. Mucsina Zsolt a szakmai stáb javaslatára visszaigazolt nevelőegyesületébe Pásztóra. Blaubacher Gergő - munkahelyváltás miatt a megyei I. osztályban szereplő Hévízgyörkbe igazolt.

**Érkezők:** Szilágyi Szilárd Tápiószecsőről, játékosedzőként segíti a kinevezett edző munkáját. Tatár Roland - Gyöngyösről érkezett védekező középpályás.

Lapzártáig még több próbajátékos vesz részt edzéseinken, edzőmérkőzéseinken, a végleges keret augusztus 1-ig kerül kialakításra.

**Felkészülési mérkőzések:** Júl. 21.: Tura – Gödöllő; Júl. 25.: Tura – Bag; Júl. 28.: Tura – Jánoshida; Aug. 1. Tura – Aszód; Aug. 4.: Tura – Jánoshida; Aug. 8.: Tura – Újpest U19.; Aug. 11.: Gödöllő – Tura



# GYEREKFOCI

A felnőtt csapat húzóerő lehet a fiatalság számára is.

*Éves szinten egy ilyen sportkonceptiót finanszírozni szponzorok nélkül szinte lehetetlen. Sikerült megoldást találni erre a problémára?*

Különböző lehetőségek vannak az anyagiak biztosítására. Szponzorokat kerestem meg, mindenki megérti, acceptálja az elképzeléseinket. Ezekért a célkitűzésekért már hajlandóak a turai cégek, partnerek is zsebbe nyúlni. Többek között 600 db bérletet tervezünk eladni különböző cégeknek, társ-önkormányzatoknak, ezzel is támogatva a koncepciót. Kedvezményes áron kínáljuk a bérleteket, az éves bérlet 7000 Ft, a féléves bérlet pedig 3500 Ft, melyek az összes hazai NBIII-as mérkőzésre érvényesek. Ehhez a támogatási lehetőséghez a turai lakosság is csatlakozhat, hiszen ha csak minden tizedik lakos vásárol, elsősorban a hazai mérkőzések miatt, máris támogatja a turai sportéletet.

*A sportpályán az utóbbi hetekben komoly munka folyik, festés, vakolás, kerítés javítás. Épül-szépül a pálya és környéke. Ez a dologi segítség is az Önkormányzati támogatás része?*

Az önkormányzati támogatást ugyanúgy adjuk továbbra is, anyagi és dologi téren egyaránt. Jövőre, 2013 januárjában lesz módunk a központi költségvetés összeállításakor újragondolni az egyes szakterületeknek jutó részesedést. Addig is arra kérnénk minden sportszerető embert, hogy bérletvásárlással támogassa a helyi sportéletet. Jöjjenek ki minél többen a mérkőzésekre, nekünk is könnyebb dolgozni, ha látjuk a lakosság érdeklődését, aktivitását, segítő szándékát.

*Jelenleg a Városi Sportklub csak a futball-szakosztályt tartja fenn. Látja-e realitását a későbbi bővítésnek?*

Szeretnénk a sportklubot több szakosztályosra alakítani. Szeretnénk bevonni a turai Általános Iskolában működő turisztikai szakkört, illetve egy lovas szakosztályt is szeretnénk indítani. Távlati tervként szerepel a freestyle futball – labda akrobatika bevonása Kálna Dávid úttörő munkája segítségével, de mivel ez egy különleges sportág, egyelőre képlékenyek még az elképzelések is. Jelenleg a legfontosabb a futball csapatok körüli helyzet rendezése, a bajnokság kezdetéig még rengeteg feladat vár ránk, melyekről a következő lapszámban adnék tájékoztatást.

T.A.



Fotó: Tóth M. Imre

## ÉVZÁRÓ

Július 30-án, szombaton tartottuk meg az Évzárót, amely igen jól sikerült. Közel 120-an vettek részt az eseményen, amely 1 óraker megkezdődött a főzés előkészítéssel, 3 órától este 9-ig tartottak a sportesemények, amely vagy 80 főnek adott felüdülést (vagy izomlázat?). A focista gyerekek mellett nagypapák, nagymamák, apukák, anyukák és testvérek küzdöttek végig jó hangulatban egymással. A sporteseményeket egy rövid időre szakította meg az ünnepség (év értékelés, díjátadások, a focis gyerekek által előadott szülői köszönet nyilvánítás) és Gólya Pisti szakács-tudományát dicséző finom vacsora elfogyasztása. **Ezúton szeretnénk megköszönni még egyszer mindenkinek, aki az esemény előkészítésében és lebonyolításában valamilyen módon segítséget nyújtott. Illetve egyben megköszönném mindazoknak, akik az év folyamán bármiféle támogatást nyújtottak a munkánk sikere és zavartalanlansága érdekében. Jó érzés tudni, hogy sokan voltak ilyenek.**

### FOLYAMATTORNA – U9

A végső helyezésekért rájátszásra került sor Süllysápon. Alapszakaszban veretlenül végeztünk az 1. helyen. A rájátszás napján (06.03) is legyőztük mind a 3 ellenfelünket.

**Mérkőzéseink:** 1. Tura- Süllysáp 6 - 0; Gól: Gólya Á. 2. Sima D. 2. Sára P. 2 2. Tura- T.szentmárton 1 - 0; Gól: Gólya Á. 3. Tura - Monor 2 - 0; Gól: Szabó N. 2

**Csapatunk tagjai:** Gólya Ádám, Szilágyi Szabolcs, Sallai Gergely, Szabó Norbert, Sima Dominik, Sára Péter, Ancsa Botond, Baranyi Richárd, Tóth Zsolt, Bilisánczki Márk **Nagy elismerés jár minden résztvevőnek ezért a hibátlan teljesítményért!**

### FOLYAMATTORNA – U11

Itt az 5. helyért játszottunk a rájátszásban, de 3-1-re kikaptunk attól a Tápiószecsőtől, akit az alapszakaszban két alkalommal is legyőztünk. Egyetlen gólunkat Kakucska Kevin szerezte. Így a végső helyezésünk a 6. hely. Volt jobb, reméljük lesz jobb.

### AQUAWORD Nyárköszöntő KUPA – U11

6 mérkőzésünk volt, amelyből csak egyet sikerült megnyernünk. A további egy döntetlen és négy vereség csak a 10. helyre volt elég a 12 fős mezőnyben. Góljainkat Kakucska Kevin (2), Baranyi Laci, Rajzinger Ákos és Gólya Balázs szereztek. Még nem ez volt a fentiekben várt jobb szereplés.

### KISTÉRSÉGI TORNA – Galgagyörk

Június 9-én három csapattal is részt vettünk ezen a meghívásos tornán. Jól tettük, mert így szépen tudtuk zárni a 2011/12-es szezonunkat. Az U9-es csapatunk 4 győzelmet aratva, kapott gól nélkül végzett az 1. helyen.

**Mérkőzéseink:** 1. Tura - Galgamácsa 12 - 0; Gól: Sára P. 3, Sallai G. 2, Tóth Zs. 2, Gólya Á., Sima D., Szabó N., Szilágyi Sz., Bilisánczki M. 2. Tura - Gödöllő 3 - 0; Gól: Sára P., Sallai G., Gólya Á. 3. Tura - Acsa 5 - 0; Gól: Sára P. 2, Sima D. 2, Gólya Á. 4. Tura - Galgagyörk 2 - 0; Gól: Sima D., Ancsa B.

**Csapatagok:** Szilágyi Szabolcs, Szabó Norbert, Sallai Gergely, Gólya Ádám, Sima Dominik, Sára Péter, Tóth Zsolt, Ancsa Botond, Baranyi Richárd, Bilisánczki Márk, Tihanyi Áron. A csapat legjobbjja Sára Péter volt.

Az U11-es csapatnak csak 3 mérkőzése volt. Mindhárom mérkőzést magabiztosan nyertük, így itt is aranyérmeket vehettünk át.

**Mérkőzéseink:** 1. Tura - Nódrádkövesd 9 - 0; Gól: Kakucska K. 2, Gólya B. 2, Csányi G. 2, Baranyi L. 2, Szilágyi B. 2. Tura - Galgagyörk 10 - 1; Gól: Kakucska K. 3, Sára D. 3, Csányi G. 2, Gólya B., Csányi G. 3. Tura - Püspökhatvan 11 - 1; Gól: Kakucska K. 7, Gólya B. 2, Csányi G., Szilágyi B.

**Csapatunk tagjai:** Lukács Adrián, Baranyi László, Sára Dávid, Kakucska Kevin, Csányi Gábor, Gólya Balázs, Tóth M. Tamás, Oszoli Dominik, Dolányi Csaba, Szilágyi Bence, Varjú Balázs. A csapat legjobbjja: A CSAPAT

Az U13-as csapat egy győzelemmel két döntetlennel a 6 csapatos mezőnyben bronzérmet szerzett.

**Csoport mérkőzések:** 1. Tura - Galgamácsa 2 - 2; Gól: Szabó B., Kakucska K. 2. Tura - Gödöllő II. 4 - 1; Gól: Kakucska K. 2, Rajzinger Á., Sára D. **Mérkőzés a 3. helyért a másik csoport 2. helyezettjével (rosszabb gólaránnyal maradtunk le a csoportelsőségről, mert Galgamácsa- Gödöllő 2 4-0) Tura - Galgagyörk 0 - 0; Büntetőekkel: 1-0 Gól: Szabó B.**

**Csapatunk tagjai:** Szél Martin, Szabó Bence, Molnár Milán, Rajzinger Ákos, Kiszely Tibor, Mészáros Áron, Sára Dávid, Kakucska Kevin, Németh Arnold, Boda István. A csapat legjobbjja: Szabó Bence

Tóth M. Imre

## Két májusi saktorna a GVSE rendezésben

Május 18.-án került sor az évente megrendezett regionális óvodai sakktalálkozóra Hévízgyörkön, a helyi napköziotthonos óvodában. Négy Galga környéki óvoda növendékei adtak találkozt egymásnak Hévízgyörkről, Ikladról, Turáról, Zsámbokról, s egy 6 fordulós versenyen döntötték el az Ovikupa sorsát. A serleg mindig ahhoz a kisóvodás versenyzőhöz kerül, aki a legfigyelmesebb, a legügyesebb, a legkörültekintőbb (a legtürelmesebb!) játékokat tudja nyújtani a megmérettetésen. Összesen 37 óvodáskorú gyerek (12 lány és 25 fiú) ült sakktasztalhoz. A turai óvoda kis növendékei remekül szerepeltek. A mezőny legeredményesebb hölgyversenyzője az igen bátor hozzáállást (hozzáülést!) mutató Marosvölgyi Lara lett, élete első versenyéről aranyéremmel tért haza! Lara győzelme nem lehet véletlen, hiszen a foglalkozások alkalmával is jól teljesít, és nagy odafigyeléssel rakosgatja a sakkbabákat. Ez mindenképp jó jel a továbbiakra vonatkozóan. Hasonlóan imponáló küzdelmet produkált az ezüstérmes nyert Berente Hanga, és a Király ikerpár (Lili és Luca) sem ijedt meg a többségben lévő fiúversenyzőktől! Ezúttal Lilinek ment jobban a játék, övé lett a bronzérem. Gratulálunk az érmes „hölgyeknek”! A turai ovis fiúk egyike-másika már tavaly is indult ezen a versenyen. Jól jött ez a „rutin” Mészáros Kristófnak, aki a turai ovisok bajnokaként vehette át az aranyérmét. A tehetséges Rigó Csanád gyűjtötte be az ezüstöt, Földes Gábor, akinek szintén van jövője ebben a sportágban, bronzérmes lett. Kis híján sikerült ez Pintér Henriknek is, kár, hogy kihagyta a versenyre való felkészítés időszakát, így kis bizonytalanságot tapasztalhattunk játékezelésében. Győri Dominiknak és Orosz Csabának most nem annyira sikerült az „odafigyelés”, ők a középmezőnyben végeztek. A díjakat „Nanni néni” a hévízgyörki óvoda vezetője adta át, minden versenyző oklevelet kapott, majd tetszés szerinti ajándékok választható az ajándéksztárlól.

Május 27.-én rendeztük meg az I. Demény-Galga Kupa sakkversenyt a Demény Étterem nagytermében, ahol 50 versenyző bizonyíthatta felkészültségét a hétfordulós rapid tornán. A Galga környéki településekről idelátogató iskolás korú versenyzők külön csoportban ültek sakktasztalhoz. Az alsó tagozatos játékosok két korcsoportja nagy küzdelmet hozott az érmes helyezésekért. A felső tagozatosok együtt játszottak a felnőtt versenyzőkkel. Ezen a versenyen két hazai sikernek örülhettünk. A legkisebekenél (7-8 évesek) a tehetséges Tordai Miksa nyerte az aranyt és a régóta

áhított serleget. Miksa végig nagy versenyben volt a másik turai tehetségünkkel, Zseli Mátyással, s ahogy ilyenkor lenni szokott, az egymás elleni partijuk döntötte el az aranyérem sorsát. Matyinak „csak” az ezüst jutott, szemmel láthatóan ennek is nagyon tudott örülni. A bronzérmes egy ikkladi kisfiú, Tóth Kristóf nyerte. A 9-10 évesek küzdelmeit hatalmas hévízgyörki fölény jellemezte. Rajkó Márton meggyőző játékkal vitte el az aranyt, egyetlen döntetlent engedélyezett ellenfeleinek, a többi hat játszmát simán nyerte. Az ugyancsak hévízgyörki Kovács Dominiknak is kijött a lépés, így ő vihette haza az ezüstérmét. A bronzot is Hévízgyörkre vitték (hármás siker!), s erről Reményi Csaba gondoskodott. A felnőttekkel egy csoportban játszó 3. korosztályosok aranyérme is Hévízgyörkre került, Kapitz Dominik szerezte meg, aki már nem egyszer bizonyította tehetségét a legkülönbözőbb versenyeken, többek közt sportegyesületünk felnőtt csapatának tagjaként a Pest megyei 1. osztályú csapatok küzdelmeiben. A verseny nagy meglepetését a 13 éves turai versenyző, Téglás Mátyás szolgáltatta, aki megnyerte a tornát, vagyis abszolút első helyezést ért el. Külön gratulálunk e szép sikerhez! A második helyre az ikkladi Szabó Zoltán jött be, a harmadik hely az ezúttal kissé dekoncentrált játékot mutató Virganc Rolandnak jutott. A verseny végeztével a legjobbabb átvehették díjajukat Demény Lászlótól, az étterem tulajdonosától, akit egyben a verseny főszponzorának is tekinthetünk, hiszen versenyzőik finomabbnál finomabb pizza ételeket fogyaszthattak a verseny hosszabb szünetében.

A fenti tornák versenybírói feladatait mindkét alkalommal egyesületünk titkára, Kapitz Tibor nagy türelemmel és gondossággal látta el. Együttal itt szeretnénk megköszönni a Sednüt Bt. közreműködését a versenyek megrendezésében és lebonyolításában. Mindkét verseny eredményei és a helyszíneken készült fotók megtekinthetők honlapunkon: [www.gvse.x3.hu](http://www.gvse.x3.hu).

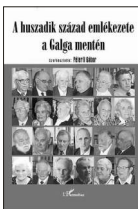
Végül szeretnénk megköszönni azon helyi (és nem helyi) polgárok és szervezetek pénzübeli támogatását, akik ez év során gondoltak sportegyesületünk nem könnyű anyagi helyzetére és segítettek fennmaradásunkat. Köszönjük Jenei Mária, Mészáros Attila, Szabó Lászlóné, Turai Takarékszövetkezet, Tabula 97 Oktató, Könyvelő és Tanácsadó Bt., TIM Sport, Demény Étterem és Zsámbok Község Önkormányzatának támogatását is.

tóthmáté



## KÖNYVSAROK - A VÁROSI KÖNYVTÁR AJÁNLÓJA

**Péterfi Gábor (szerk.): A huszadik század emlékezete a Galga mentén**



Ajánlóinkban a legnagyobb örömmel tudósítunk azokról az új megjelenésű könyvekről, melyek valamilyen módon kapcsolhatók településünkhöz vagy térségünkhöz. Az Aszódai Evangélikus Gimnázium néhány tanulója történelemtanárunk vezetésével az Emlékpontok pályázat keretén belül ún. audiovizuális emlékgyűjtésbe kezdett, melynek eredményeképpen több mint 50 interjú készült. Az interjúalanyok a Galga mentéről származó, vagy itt tevékenykedő közéleti személyiségek, akik a 20. század nagyobb történelmi eseményeit idézik fel. A kötetben 21 interjú olvasható, többek között Sára Sándor emlékei is.

(Sz.A.)

**Allison Winn Scotch: Talált vágyak osztálya**



Amikor az életben és a munkában is kirelhetetlen, kőkemény és törtető Natalie szembesül súlyos betegségével, összeomlik szépen felépített élete. A kemoterápia hetei alatt kénytelen újraértékelni életét és önmagát. Betegsége alatt is ragaszkodik politikai munkásságához, de a gyógyulásért vívott harc során kénytelen felülvizsgálni nézeteit és főnökéhez fűződő viszonyát. Ér annyit a munkája, hogy elveszítse önmagát és legjobb barátját? Hozhat felelősségteljes döntéseket, ha nem ura önmagának és a testének? Keserűes történet arról, hogy el kell fogadni azt, ami jön, és ki kell hozni belőle valami nagyszerűt.

(L.K.)

**Sophie Hannah: Idegen arcocska**



Alice csak néhány órára hagyja magára alig 2 hetes kislányát, de hazatérve szembesül minden anya legnagyobb rémálmával: egy idegen baba fekszik a bölcsőben. Sem férje, sem anyósa, de még a rendőrség sem akar hinni a kétségbeesett anyának, és lassan a nő is kezd kétkedni önmagában. Csak a meg nem értett nyomozó, a kissé különc Simon érzi úgy, hogy valami nincs rendben a történetben, és amikor a nő nyom nélkül eltűnik a babával, előveszi az első feleség meggyilkolásának aktáit. Néhány figyelmen kívül hagyott nyom új megvilágításba helyezi az akkori és a mostani nyomozást. Lehet, hogy nem az igazi bűnöst juttatták rács mögé?

(L.K.)

**Emilio Salgari: A fekete kalóz**



A tizenhetedik század első felében játszódó történet főhőse Emilio di Roccanera, egy ízig-veéig daliás lovag, Ventimiglia ura. Miután testvéreit megölik a spanyol gyarmatosítók, harcra száll ellenük. Roccanera maga a Fekete Kalóz, akinek cselekedeteit a bosszú és a hamisítatlan lovagi erények vezérik. Harcol az igazságért és természetesen az imádott nő becsületéért is. Szerelmem, tengeri csaták, izgalmas kalandok sora követi egymást. A regény a romantikus kalandregények alapműve. A kalandos lelkű felnőtteknek és a tíz éven felüli, a kalózos kalandokkal ismerkedő gyerekeknek egyaránt ajánljuk.

(S.M.)





# GRAFIT PAPÍR-ÍRÓSZER

2194 Tura, Bartók Béla tér 4.  
(a piactéren a Gyöngy Ruházlet helyén)  
06-28-467-404  
www.grafitpapir.hu

## ISKOLAKEZDÉSI AKCIÓ

(2012. augusztus 1. - augusztus 31.)

Előre csomagolt füzetcsomagok

**-10%**

(a csomagok tartalmazzák: füzetek, írólap, rajzlapok, színespapírkészlet)

Ezen felül közel 100 termék akciós árával segítünk pénzt megtakarítani!

\*további részletek és akciók üzletünkben

### CSOMAGOLÓANYAG VÁSÁR!

Füzetborítók (hagyományos, mintás és extra erős kivitelben)

Tankönyvborítók (hagyományos és extra erős kivitelben)

Öntapadó tankönyvborítók (normál és extra erős kivitelben)

A/5 32lappos Fűzői  
füzetek hihetetlen áron:

**35 Ft/db**



**BAGMASTER**

**hátizsákok,  
iskolatáskák**

**-10%** kedvezménnyel

Beiskolázási utalványokat  
elfogadunk!

Sodexo, Edenred (Ticket Service),  
Chéque Déjeuner (Cadhoc),  
Posta Paletta



**NYUGAT –ERDÉLYI  
KÖRÚT**

**AUTÓBUSSZAL  
AUGUSZTUS 16-19.**

Kalotaszeg református műemléktemplomai és a Bihari-havasok hófehér sziklái és vízesései, „kincses Kolozsvár”, a Tordai-hasadék és Torockó mesebeli bányavárosa.

4 nap (3 éjszaka): elhelyezés 2-ágyas szobákban reggelivel, vacsorával:  
**37 000 Ft.**

Részletek és jelentkezés:  
Kálna Tibor 06/20 2002 411

### A KÖNYVTÁR NYÁRI NYITVA TARTÁSA

(augusztus 31-ig)

Hétfő 13-17  
Kedd 9-12, 13-17  
Csütörtök 9-12, 13-17  
Péntek 13-17  
Szombat 9-12

**Figyelem! A könyvtár augusztus 13-tól 26-ig zárva tart.**

Selejtezett könyveink értékesítését megkezdjük!

A Tura Városi Sportklub továbbra is várja 2000 és 2007 között született gyerekek jelentkezését **utánpótlás csapatainkba**- hétfőtől péntekig 16 óra után!

**Nagy Gábor** a Tura VSK rutinos NB.I-et megjárt kapusa szerdai és pénteki napokon **kapusedzést tart.** Érdeklődni lehet a klubnál.

TVSK -Horák Mária

## Turakenroll

amator rockzenei fesztivál

**Tura, Piactér**

**2012.08.19. 15:00-00:00**

**Damned 24**

**Sonic Bang**

**Batsányi Street**

**És én mit szóljak?!**

**Helo Zepi**

**Rocket Queen**

**Kontrolalter**

Keressd a facebook-on



# Születésnap árák a COOP-nál!

**A Tisza-COOP Zrt.**

**- fő beszállítónk - 20 éves lett idén.**

**Ennek alkalmából augusztustól minden hónap közepétől rendkívüli születésnap árat alkalmazunk kiemelt termékeinknél.**



Többek között ajánljuk figyelmükbe:

**2012.08.16 - 2012.09.02-ig:**

Trappista sajt	999,-Ft/kg
Tátra UHT tej 1,5% 1l	119,-Ft
Nesquik kakaópor 200g	349,-Ft
Mátra csemege uborka 6-9cm 680g/350g	189,-Ft
Harmony toalettpapír 3 réteg. 16 tek. barackillat	759,-Ft
Pölöskei gyümölcszirup 33% 0,5l jaffa, málna íz.	249,-Ft
Jupik gyümölcsital 20% 0,33l	99,-Ft
Tomi Kristály fehérség mosópor 6kg	1999,-Ft
Tomi Kristály color mosópor 6 kg	1999,-Ft
Nowaco pizzák különféle íz. 300g	299,-Ft



**A jó szomszéd**

Tájékoztatjuk Vásárlóinkat, hogy **2012. júliusától** üzleteinkben **mobiltelefon-kártya feltöltésére** van lehetőség.



# Allergia – gyógyuljunk sóterápiával!

*Mi is az a pollenallergia? A legegyszerűbben így lehet összefoglalni: a fák, füvek, gyomok virágporai, 15-20 mikron nagyságú részecskéi a nyálkahártyákra (szem, felső- és alsó légutak) kerülve immunológiai folyamatokat indítanak be az érzékennyé vált szervezetben.*

Azok a növények jelentenek igazi veszélyt, melyeket a szél poroz be, így a virágzásuk során nagy tömegben juttatják pollenjeiket a levegőbe. Ilyenek az ürömfélék, parlagfű, mogyoró, stb. A meleg, száraz, szeles idő különösen kedvez a virágpor terjedésének, mert a széllal több száz kilométerre is eljuthatnak a pollenek.

Az allergiás betegségek napjainkban népbetegségnek számítanak. Az előrejelzések szerint az elkövetkező tíz évben jelentősen emelkedik az ezzel küszködők száma. Még egy szénanátha is igen kellemetlen lehet, ráadásul a betegség súlyosbodhat, és kialakulhat az asztma, amely sajnos nem csak az életminőséget, de az évek számát is kedvezőtlenül befolyásolhatja. A bőrgyógyászati allergiás betegségek száma is növekedést mutat.

Sajnos a levegő minősége egyre romlik, nemcsak a városokban, de vidéken is (a kipufogógáz, az avar és a különböző hulladékok égetése), ami fokozza az allergiára való hajlamot. Az élelmiszerekkel is sok mérgeanyag kerül a szervezetünkbe: a vegyszerek, tartósítószeresek, ízfokozók mind-mind növelik az allergiára való hajlamot.

Az eredeti kiváltó ok tulajdonképpen nem az a szegény növény, amely szétszórja a polleneket, hanem a mérgeanyagok, amelyek a szervezetbe kerülnek. Ezen kí-

vül, mint minden betegségnek, ennek is lelki okai vannak (stressz, szorongás, stb.).

Ma már egyre több alternatív gyógymód létezik az allergia kezelésére, pl. homeopátia, pszichoterápiás kezelések, méregtelenítés, akupunktúra, stb. A természet ereje a negatív ionizáció révén sokat segíthet. A tünetek javulnak friss hegyi levegőn, tengerparton, s hazaérkezve még hetekig panaszmentesek lehetünk. A negatív ionokról tudni kell, hogy mivel környezetünk a különböző környezeti ártalmak (mérgek, elektromos kisugárzás, stb.) miatt pozitív ionokkal telített, a negatív ionok ezek hatását közömbösítik. A sóterápia csaknem minden esetben enyhülést hoz. Szerencsére már egyre több helyen elérhető olyan komplex sóterápia, ahol a tiszta, sós, allergénektől mentes levegő valóban természetes kősóból származik, mintázza a valódi sóbarlangok klímáját. A fény- és hangtechnikai kiegészítők, a negatív ionizáció ereje a tiszta, sós levegő hatását felerősítik. Az Aszódi kistérségben a Kartalon található **Kuckó Sóbarlang és Egészségcentrum** nyújt lehetőséget az allergiás betegeknek a gyógyulásra. Rendszeresen alkalmazva a sóterápiával csökkenthetjük a szükséges gyógyszerek mennyiségét, valamint azok mellékhatását. A gyermekek szervezete pedig még kedvezőbben reagál a természetes gyógymódokra. A sóbarlangokról és a sóterápiáról bővebben olvashatnak a [www.kuckosobarlang.hu](http://www.kuckosobarlang.hu) oldalon, illetve személyesen is felkereshetik a Kuckó Sóbarlangot Kartalon, a Bartók Béla utca 14. szám alatt.

Ruszkainé Bódai Julianna

**Allergiás?**

**Asztmás?**

**Egyéb légúti  
betegségben  
sz szenved?**



## Sóbarlang Kartalon!

**Sóterápia fény- és akusztikus elemekkel**

**Magneter mágnessterápia - Masszázs**

**Gyógyhatású termékek - Sótermékek**

**Ajándéktárgyak**

**Kartal, Bartók Béla út 14.**

**(Aszódról érkező a 2. utca jobbra)**

**Tel: 06 28/437-770, 06 30/641-4253**

**info@kuckosobarlang.hu [www.kuckosobarlang.hu](http://www.kuckosobarlang.hu)**

**[www.facebook.com/kuckosobarlang](http://www.facebook.com/kuckosobarlang)**



# TÖRD A FEJED!

## 100 ÉVE SZÜLETTEK

1	2	3	4	5	6	7	8
					W		
9			10				
11				12			13
14	15				16		
17		18		19		20	
21				22			
23	24						29
26		27	28		29		
30	31					32	
32			33				

**VÍZSZINTES** 1. 75 éve, 1937. július 11-én halt meg a Porgy és Bess c. opera amerikai szerzője (George, \*1898) **9.** Eladnivaló **10.** 1912. augusztus 10-én született (Jorge, +2001) a világhírű brazil író **11.** Jól bírja a hideget **14.** A Genfi-tavon átfolyó svájci-francia hajózható víziút, mely a Földközi-tengerbe ömlik **16.** Ipari növény **17.** Ez a bögre, pohár, csupor is **21.** Tűzzel elemészt **22.** Idős nő a mesékben **23.** Hónap **26.** Melő **29.** Győri focicsapat **30.** Bászra iraki város arabul **33.** Női becenév (április 22) **34.** Ingerel.

**FÜGGŐLEGES** 1. Libabeszéd **2.** Becézett női név (augusztus 31) **3.** Acélból készült csavart alkatrész **4.** Kis komikus darabok francia és spanyol földön; színdarabok előtt v. szünetekben játsszák (SAYNETE) **5.** Magyar és máltai autójel **6.** Augusztus 4-én született a zsidókat mentő svéd diplomata a nyilas uralom idején (Raoul) **7.** Idősebb **8.** Angol tagadás **11.** Július 31-én született Nobel-díjas magyar származású amerikai közgazdász (Milton, +2006) **12.** Latin é **13.** Részben bonyolult (!) **15.** Hetilap **18.** Páratlan ónérc (!) **19.** +T-vel a végén lenből, pamutból szőtt anyag; abrosz v. ágynemű készülhet belőle **20.** Orosz nem **24.** Nyugat-európai pénznem **25.** Üvegfestő (Miksa, 1865-1944) **27.** Magyar focibajnokság első osztálya **28.** Kairóban van (!) **29.** Rohtang hágó része (!) **31.** Négylábú háziállat **32.** Azonos betűk.

**Beküldendő a V10., F6. és 11. sorok megfejtése.**

A megfejtéseket postai úton a szerkesztőség címére, vagy a Barók Béla Művelődési Ház postaládájába várjuk **augusztus 21-ig.**

Júniusi rejtvényünk helyes megfejtése: **V1. Cholnoky, V34. Rousseau**

**A szerencsés nyertes: Maczkó Mihályné** (Szabadság u. 2.) **Gratulálunk!** Nyereménye egy 2.500 Ft értékű PEPITA PONT Papír - írószer - Nyomtatványbolt vásárlási utalvány, melyet az értesítést követően személyesen vehet át a Művelődési Házban.



**Papír-írószer üzlet**

Pepita Pont - Pont Önnek!

## Töltsük meg együtt az iskolatáskát!

A füzetből, a ceruzán át az iskolatáskáig, mindent megtalál üzletünkben, ami az iskolakezdéshez kell!

Széles választékkal, minden héten megújuló akciókkal várjuk kedves vásárlóinkat!

**Sodexo, Edenred (Ticket Service), Chéque déjenuer (Cadhoc), Posta Paletta iskolakezdési utalványokkal is fizethet!**

Vásároljon 3.000 Ft fölött, mutassa fel ezt a hirdetést és megajándékozunk egy fényvisszaverő karkötővel!

**Pepita Pont - Papír-írószer, nyomtatvány üzlet**  
2194 Tura, Tabán út 42.; (a régi patika helyén)  
Tel./Fax: 28/466-047;  
[pepitaworld@invitel.hu](mailto:pepitaworld@invitel.hu)

**LAPZÁRTA: AUGUSZTUS 21.**

**KÖVETKEZŐ MEGJELENÉS: SZEPTEMBER MÁSODIK HETÉBEN**

A megjelenés napja a lap internetes változatának felkerülése a [www.tura.hu](http://www.tura.hu) honlapra, majd a megjelenéstől számított 5 munkanapig tart a nyomtatott újság terjesztése.



**TÁMOGASSA ÖN IS A VÁROSI SPORTÉLETET!**

**Ajándékozzon barátainak, sportszerető családtagjainak, vagy vásároljon saját részre sorszámmal ellátott, névre szóló bérletet!**

**Féléves bérlet: 3,500,- Ft Éves bérlet: 7,000,- Ft**

**A bérletek megvásárolhatók:  
a Polgármesteri Hivatalban, a Sportland  
üzletben és a Városi Sportpálya Büfijében.**

„Szeretnénk megköszönni a rendőrség munkatársainak – kiemelten Csillag Krisztián körzeti megbízottnak -, hogy a házunk udvaráról fényes nappal ellopott kerékpárt még aznap késő este felkutatták és visszaszolgáltatták a tulajdonosának!”

Tóth Mihály

**TURAI HÍRLAP**

**KÖZÉLETI HAVILAP**

**Felelős kiadó:** Bartók Béla Művelődési Ház

**Levél cím:** Bartók Béla Művelődési Ház 2194 Tura, Bartók tér 3.

**Telefon:** 06-28/580-581 vagy 06-30/638-4603

**Felelős szerkesztő:** Tóth Anita

**Szerkesztőségi tagok:** Pálincás Ildikó, Seres Tünde, Szénási József, Takács Pál

**Tördelés:** 2D Grafikai Stúdió

**E-mail:** [turaihirlap@tura.hu](mailto:turaihirlap@tura.hu), [info@2d-studio.hu](mailto:info@2d-studio.hu), [kultura@vnet.hu](mailto:kultura@vnet.hu)

**Nytsz:** B/BHF/567/P/91

**Készült** 2900 példányban a Confortansixty Kft. nyomdaüzemében Hatvanban  
Kéziratokat nem őrizzük meg és nem küldünk vissza.

**Nyomtatott változat:** ISSN 2061-4063, **Online változat:** ISSN 2061-4071  
[www.tura.hu](http://www.tura.hu)